

Tiro e attività fuori servizio



Manuale SAT-Admin

Area TfS e FST

Stato del progetto: 23.11.2022

Manuale SAT Admin

Indice

1.	Informazioni generali	5
1.1	Struttura del manuale	5
1.2	Accesso Processo	6
1.3	Viste - Vista a elenco, Vista dettagliata e Finestra di dialogo	9
1.4	Processi di approvazione.....	10
1.4.1.	"Dashboard di approvazione" - Panoramica delle liste di approvazione	11
1.5	Cambio di organizzazione attiva.....	12
2.	Pagina iniziale pubblica	13
2.1	Richiesta dei giorni di tiro pubblicati	13
3.	Amministrazione di società / federazioni.....	15
3.1	Panoramica di società e federazioni – Vista a elenco.....	15
3.2	Aggiungere una nuova società / federazione	15
3.3	Modifica di società / federazioni - Vista dettagliata	16
3.3.1.	Dati organizzativi	17
3.3.2.	Disciplina e poligono di tiro.....	17
3.3.3.	Attività	18
3.3.4.	Dati del conto.....	18
3.3.5.	Schede di società e federazioni	19
4.	Gestione delle persone	20
4.1	Panoramica delle persone della società / organizzazione – Vista a elenco	20
4.2	Aggiungere nuovi membri, persone o indirizzi aziendali all'associazione.....	21
4.3	Modifica dei dati personali - Vista dettagliata	22
4.4	Appartenenze e attività	22
4.4.1.	Affiliazioni	22
4.4.2.	Attività	23
4.5	Newsletter	23
4.6	Abbonamenti.....	23
4.7	Carta di licenza	24
4.8	Formazioni	24
4.9	Distinzioni.....	25
5.	Gestione dei poligoni di tiro.....	26
5.1	Panoramica dei poligoni di tiro – Vista a elenco.....	26
5.2	Registrare un nuovo poligono di tiro.....	27
5.3	Inserimento delle coordinate di un poligono di tiro	27
5.4	Modifica di un poligono di tiro - Vista dettagliata	29
5.5	Distanze di un poligono di tiro	30

5.6	<i>Ordinanza contro l'inquinamento fonico (OIF)</i>	32
5.7	<i>Legge sulla protezione dell'ambiente (LPAmb)</i>	32
5.8	<i>Documenti</i>	32
6.	Inserire i giorni di tiro	33
6.1	<i>Inserimento manuale dei giorni di tiro</i>	33
6.2	<i>Registrazione tramite modello Excel</i>	34
7.	Annuncio del comitato e dei giorni di tiro	35
8.	Compilare le liste dei partecipanti	36
8.1	<i>Programma obbligatorio e tiro in campagna</i>	36
8.2	<i>Elenco dei rimasti</i>	37
8.3	<i>Giovani tiratori GT Fass 90</i>	39
8.4	<i>Juniores pistola</i>	41
8.5	<i>Modifica degli elenchi dei partecipanti nel modello Excel</i>	43
8.5.1.	<i>PO/TC Fucile e Pistola</i>	43
8.5.2.	<i>GT Fass 90 importazione risultati</i>	43
9.	Inoltro dei rapporti di tiro	44
10.	Effettuare ordini	46
10.1	<i>Ordine di munizioni</i>	46
10.2	<i>Ordinazione armi e materiale corso GT</i>	47
11.	Calcoli e posizioni di calcolo	49
11.1	<i>Viste delle calcolazioni</i>	50
11.2	<i>Posizione di calcolazione manuale</i>	51
11.3	<i>Posizione della calcolazione aperta per l'anno successivo</i>	52
11.4	<i>Storicizzazione delle posizioni di calcolazione</i>	52
11.5	<i>Contributi federali TfS Fucile e Pistola</i>	53
11.6	<i>Fattura munizioni Fucile e Pistola</i>	53
11.7	<i>FST – Fattura federazione per servizi della federazione</i>	54
11.8	<i>Calcolazione abbonamenti individuali e newsletter FST</i>	56
11.9	<i>Calcolazioni – Modalità elaborazione di massa</i>	57
12.	Elenchi	58
12.1	<i>Struttura degli elenchi di Excel</i>	59
12.2	<i>Generare elenchi</i>	60
13.	Gestione dei corsi	61
13.1	<i>Panoramica</i>	61
13.2	<i>Inserimento dei corsi</i>	61
13.3	<i>Svolgimento dei corsi</i>	62
13.4	<i>Corsi in "Bozza"</i>	62
13.5	<i>Corsi in "Pubblicato"</i>	62
13.6	<i>Corsi in "Registrazione completata"</i>	62

13.7	Corsi in "Completato"	63
13.8	Corsi in "Interrotto"	63
14.	Gestione delle spese	64
15.	Amministrazione del sistema	66
15.1	Gestione degli utenti	66
15.2	Mantenzione dei dati di base	67
15.2.1.	Codice di selezione	67
15.2.2.	Stato	67
15.2.3.	Gestione generale dei dati di base	67
15.2.3.1.	Categorie di membri	67
15.2.3.2.	Categorie di attività	67
15.2.3.3.	Motivo delle spese	68
15.2.3.4.	Categoria di distinzione	68
15.2.3.5.	Centro logistico dell'esercito (CLE)	68
15.2.4.	Gestione dei corsi di formazione	68
15.2.4.1.	Corso/Formazione	68
15.2.4.2.	Modulo	68
15.2.5.	Gestione dei tassi di spesa	69
15.2.6.	Pubblicazione delle notizie sulla homepage	70
15.3	Esecuzione dei compiti di amministrazione di FST	71
15.3.1.	Assegnare poligoni di tiro alle discipline sportive	71
15.3.2.	Gestione newsletter e abbonamenti	71
15.3.3.	Adeguamento delle categorie	71
15.4	Importazione di dati	72
15.4.1.	NPA/Luogo	72
15.4.2.	Persone	72
15.4.3.	Dati di appartenenza FST	72
16.	Lavorare nel contesto SaD - SAT Admin, ESAE, UFT, BLEs, Presidente CT e Membro CT	73
16.1	Cambio di contesto come utente TfS	73
16.2	Aggiornamento informazioni TfS sulle società di tiro	73
16.3	Assegnare i poligoni di tiro per le discipline dell'Ordinanza	74
16.4	Gestione dei circondari di tiro	74
16.5	Elenco di persone UFT / CT	74
16.6	Richiesta dei risultati di tiro PO/TC come utente BLEs e TfS	76
16.7	Gestire i documenti generici	76

Creato da:

isolutions

Versione: 5.00 - 5a iterazione

Stato: 23.11.2022

1. Informazioni generali

1.1 Struttura del manuale

Al fine di rendere questo manuale il più user-friendly possibile, tutti gli argomenti inclusi sono spiegati secondo il seguente schema:

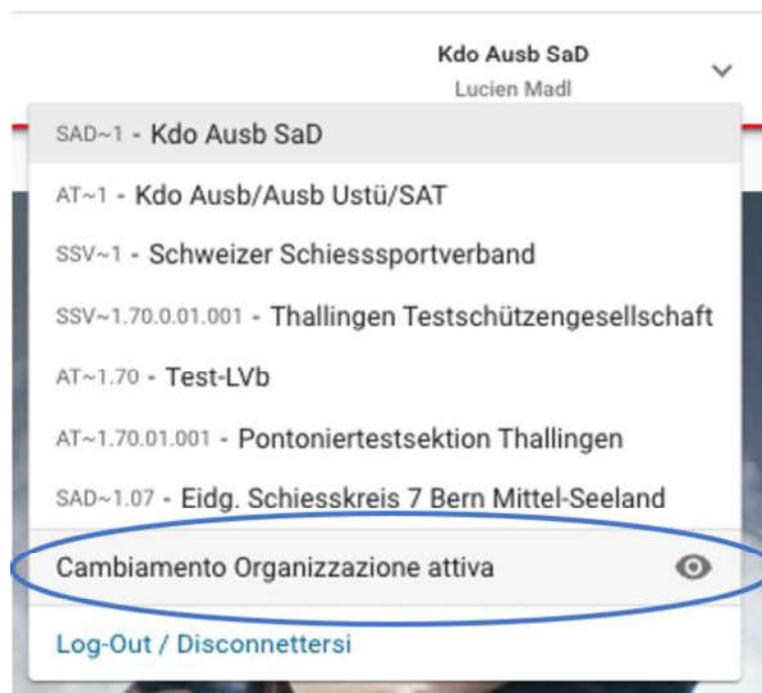
- **Nome del tema**
- **Gruppo di riferimento**
 - o La bolla "Gruppo di riferimento" spiega al lettore direttamente all'inizio di ogni argomento a chi è destinato.

Gruppo di riferimento: ⇒ Società FST, Federazioni

- **Navigazione**
 - o La bolla "Navigazione" descrive come l'utente può navigare nel sistema attraverso la navigazione a sinistra fino alla vista dell'argomento descritto. Si noti che alcune delle voci di menu sono disponibili solo per determinati ruoli (gruppo di destinazione).

Navigazione: ⇒ Dati anagrafici / Persone

- **Istruzioni al clic**
 - o Le brevi "istruzioni al clic" dovrebbero mostrare all'utente con immagini e meno testo esplicativo possibile come un'azione può essere eseguita nel SAT-Admin. Questo garantisce agli utenti con conoscenze specialistiche che non conoscono ancora l'applicazione in dettaglio un rapido successo con poco sforzo di lettura.



- Buono a sapersi

- Nella bolla "Buono a sapersi", vengono spiegate più informazioni di base, conoscenze specialistiche o scadenze importanti per gli argomenti più complessi. Questa bolla ha lo scopo di fornire agli utenti le competenze necessarie.

Buono a sapersi:

Gli ordini supplementari possono essere inseriti dal 1° gennaio al 15 ottobre, a condizione che l'ordine iniziale sia già stato consegnato. All'ordinazione supplementare viene assegnato un numero di riferimento corrispondente all'anno corrente. Si possono fare diversi ordini supplementari. Tutte le consegne, **comprese le spese di trasporto per gli ordini supplementari, sono fatturate** insieme al rapporto di tiro.

1.2 Accesso Processo

Gruppo di riferimento: ⇒ tutti

Navigazione: ⇒ Pulsante "Log-in" in alto a destra

Il SAT-Admin utilizza come procedura di login l'eIAM fornito dalla Federazione, che è il sistema centrale di accesso e autorizzazione dell'Amministrazione federale per le applicazioni web.

Per accedere al SAT-Admin è necessario accedere all'eIAM tramite il "CH-Login" o il "FED-LOGIN" (dispositivo Buraut con Smart Card).

In seguito, l'indirizzo e-mail utilizzato su eIAM deve essere segnalato all'amministratore responsabile. L'amministratore può quindi utilizzare questo indirizzo e-mail per assegnare i diritti necessari (vedi 15.1) e autorizzare l'utente.

Gli utenti e i loro ruoli delle organizzazioni FST sono gestiti principalmente dagli amministratori della FST e dagli amministratori delle società.

Modificare utente

RUOLI

- Admin FST
- Accesso completo del personale FST
- Accesso in lettura del personale FST
- Club admin
- Presidente dell'associazione
- Accesso completo al club
- Accesso in lettura al club
- Responsabile dei giovani tiratori del club
- FST/Cant/SA/contabile del club
- Admin Cantone/Sub-Associazione
- Funzionario Cantone/Sub-Associazione
- Membro dello staff FST per gli sport di massa
- Capo dei giovani tiratori FST
- Membro del personale Museo del tiro a segno
- Funzionario EASV

[INTERROMPERE](#) [CANCELLARE](#) [AGGIORNARE](#)

remain.decaillat@vto.admin.ch 1 Schweizer Schiesssport

Mentre gli utenti e i loro ruoli delle organizzazioni SaD (circondari federali di tiro e cantonali) sono gestiti principalmente dagli amministratori SaD e dagli ufficiali federali di tiro.

Modificare utente

RUOLI

<input checked="" type="checkbox"/>	SaD Admin
<input type="checkbox"/>	Impiegati SaD
<input type="checkbox"/>	Centro Logistico + punti di sistabilimento
<input type="checkbox"/>	Deposito di munizioni
<input type="checkbox"/>	Mestiere il perito federale degli impianti di tiro
<input type="checkbox"/>	Ufficiale federale di tiro
<input type="checkbox"/>	Ufficiale federale di tiro - Gestione del corso
<input type="checkbox"/>	Presidente commissione di tiro
<input type="checkbox"/>	Membro commissione di tiro
<input type="checkbox"/>	Finanze Difesa
<input type="checkbox"/>	Corso di tiro per i ritardatari
<input type="checkbox"/>	Autorità cantonali
<input type="checkbox"/>	UFIT
<input type="checkbox"/>	UFAM

[INTERROMPERE](#) [CANCELLARE](#) [AGGIORNARE](#)

Ulteriori informazioni sull'eIAM sono disponibili al seguente link:

<https://www.eiam.admin.ch>

1.3 Viste - Vista a elenco, Vista dettagliata e Finestra di dialogo

Ci sono tre diverse viste principali nel SAT-Admin.

La **vista a elenco**, in cui puoi cercare elementi usando la funzione di ricerca.

The screenshot shows the 'Poligoni di tiro' (Shooting Ranges) list view in the SAT-Admin application. The interface includes a top navigation bar with the user 'Kdo Ausb SaD' and a sidebar menu on the left. The main content area displays a table of shooting ranges with columns for 'Numero', 'Denominazione', 'Luogo', 'Cantone', and 'Circondario di tiro'. A search bar is located at the top of the table.

Numero	Denominazione	Luogo	Cantone	Circondario di tiro
1.007	SA Aesch	Aesch ZH	ZH	Commissione cantonale di tiro 2 ZH
1.043-10	Küsnacht, Im Holletsmoos	Küsnacht ZH	ZH	Commissione cantonale di tiro 6 ZH
11.011	Schiessanlage Waldegg	Zuchwil	SO	Commissione cantonale di tiro 1 SO
11.111	Pistolen-Schiessanlage Hobelrank	Büren	SO	Commissione cantonale di tiro 2 SO
11.308	Lupi-Keller / Schützenhaus SA Zuchwil	Zuchwil	SO	Commissione cantonale di tiro 1 SO
2.222-22	Schiessanlage Moos	Bern	BE	Commissione cantonale di tiro 9 BE
2.227	Schiessanlage Signau	Signau	BE	Circondario federale di tiro 11 Solothurn
2.264	Schiessanlage 300m Thallingen	Blumenstein	BE	Commissione cantonale di tiro 17 BE
2.285	Schiessanlage Thun	Thun	BE	Commissione cantonale di tiro 17 BE
2.369	Schiessanlage 10 m Thun	Thun	BE	Commissione cantonale di tiro 17 BE

La **vista dettagliata**, che contiene tutte le informazioni su un elemento.

The screenshot shows the detailed view for the shooting range 'Küsnacht, Im Holletsmoos'. The page is divided into several sections: 'Poligono di tiro' with summary statistics, 'Dati indirizzo' with contact information, 'Informazioni aggiuntive', and 'Disciplina e società' with a bar chart showing participation across different disciplines.

Numero	Circondario federale di tiro	Cantone	Commissione cantonale di tiro
1.043-10	14	ZH	6

Dati indirizzo

Denominazione: Küsnacht, Im Holletsmoos

Indirizzo: Heiligenstr. 115, 8700 Küsnacht, ZH

Telefono del ristorante: 044 910 40 35

Telefono poligono: 044 910 04 70

Coordinate: 2688055,1240880

Coordinate globali: 47.31291 8.603217

Disciplina e società

Società	Fucile 300m	Fucile 50m	Fucile 10m	Pistola 50m	Pistola 25m	Pistola 10m	Baviera 30m	Baviera 10m
1.11.0.01.199 - Solothurn Schiess-Sektion UOV	K1							

La **finestra di dialogo** attraverso la quale si possono modificare o creare nuovi elementi.

Grazie a questo concetto della finestra di dialogo, l'utente ha sempre chiaro quando sta eseguendo un cambiamento nel sistema e quando sta solo richiamando informazioni. Le modifiche possono essere eseguite solo nelle finestre di dialogo, il che dà all'utente la sicurezza di sapere che il contenuto non sarà modificato per errore.

Elaborare i dati del poligono di tiro

Numero*	1.043-10	Denominazione	Küsnacht, Im Holletsmoos
Paese*	Svizzera	NPA / Luogo*	8700 Küsnacht ZH
Circondario di tiro*		Per favore inserire il NPA e luogo	
Commissione cantonale di tiro 6 ZH			
Via / N.			
Hesligenstr. 115			
Telefono del ristorante	044 910 40 35	Telefono poligono	044 910 04 70
Coordinate			
2688055,1240880			
Osservazione			

INTERROMPERE AGGIORNARE

1.4 Processi di approvazione

Gruppo di riferimento: ⇒ Associazioni, funzionari SaD

Ci sono un totale di 7 processi di approvazione nel SAT-Admin:

- Annuncio del comitato e dei giorni di tiro
- Rapporto di tiro fucile
- Rapporto di tiro pistola
- Ordine di munizioni
- Elenco rimasti
- Ordine di armi e materiale per il corso per giovani tiratori
- Rapporto sulle spese

Sebbene le persone responsabili che devono prendere una decisione variano a seconda dei casi, le opzioni di selezione rimangono sempre le stesse. Tramite "Correzione" il processo di approvazione può essere rimandato all'inizio, tramite "Approvare" l'elemento da controllare viene accettato e il processo viene passato all'unità successiva di livello superiore o infine approvato.

Flusso di lavoro approvazione rapporto di tiro fucile + INIZIALIZZARE IL PROCESSO D'APPROVAZIONE

Presidente della società	Admin Sat-Admin	21.04.2022	firmato	CORREZIONE	APPROVARE
Capo reparto CT cantonale	--	--	In attesa di	CORREZIONE	APPROVARE
Presidente CT cantonale	--	--	In attesa di	CORREZIONE	APPROVARE
TAFS	--	--	In attesa di	CORREZIONE	APPROVARE

Ogni decisione può essere commentata.

Richiedi una correzione per Capo riparto CT cantonale

Commento

INTERROMPERE OK

1.4.1. "Dashboard di approvazione" - Panoramica delle liste di approvazione

Navigazione:

⇒ FST: Attività di tiro / Approvazioni

⇒ SaD: Amministrazione del tiro / Approvazioni

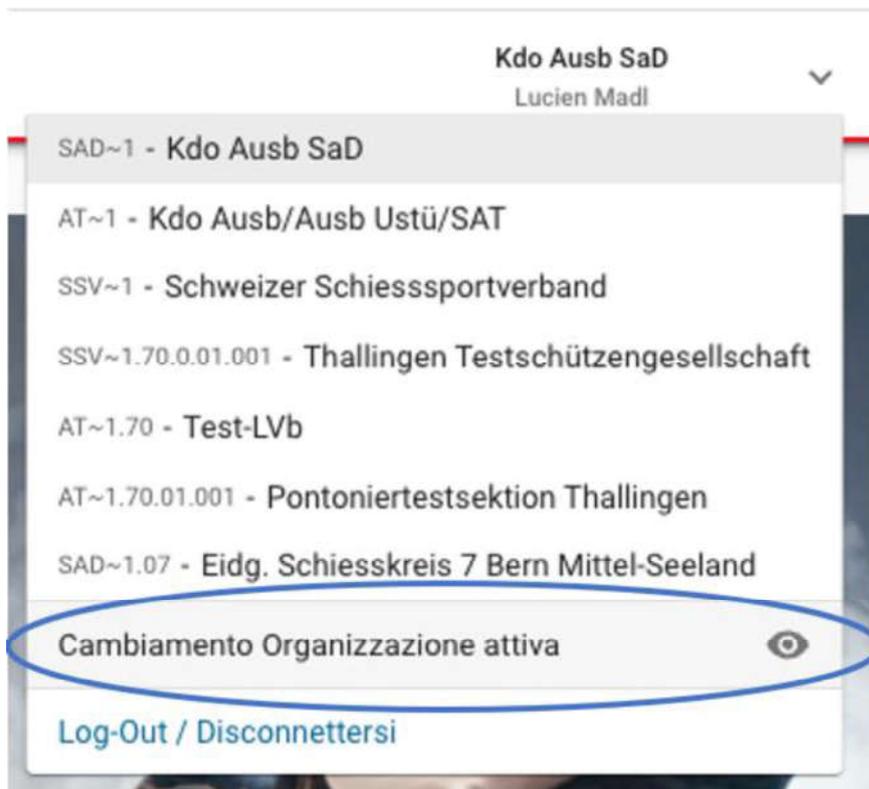
Per ogni processo di approvazione (eccetto l'ordinazione di armi per i CGT), c'è una lista generale di tutti i processi con lo stato corrispondente del processo sotto la voce di menu "Autorizzazioni".

Stato ↑	Anno	Nome della società	Numero della società
1 2 3 4 5 6	2023	Thun Stadtschützen	1.02.1.07.161
1 2 3 4 5 6	2023	Solothurn Schiess-Sektion UOV	1.11.0.01.199
1 2 3	2023 - 1	Thallingen Schützengesellschaft	1.11.0.01.999
1 2 3 4 5 6	2023	Thallingen Schützengesellschaft	1.11.0.01.999

1.5 Cambio di organizzazione attiva

Gruppo di riferimento: ⇒ Amministratori di alto livello

Un amministratore di alto livello (SSV Admin, SaD Admin, UFT) può assumere i compiti di una società / federazione subordinata nel SAT-Admin, passando brevemente al ruolo di questa società / federazione subordinata. Per fare questo, l'amministratore di alto livello usa la funzione "Scegliere un'organizzazione attiva" e cerca l'organizzazione subordinata che vuole sostenere.



2. Pagina iniziale pubblica

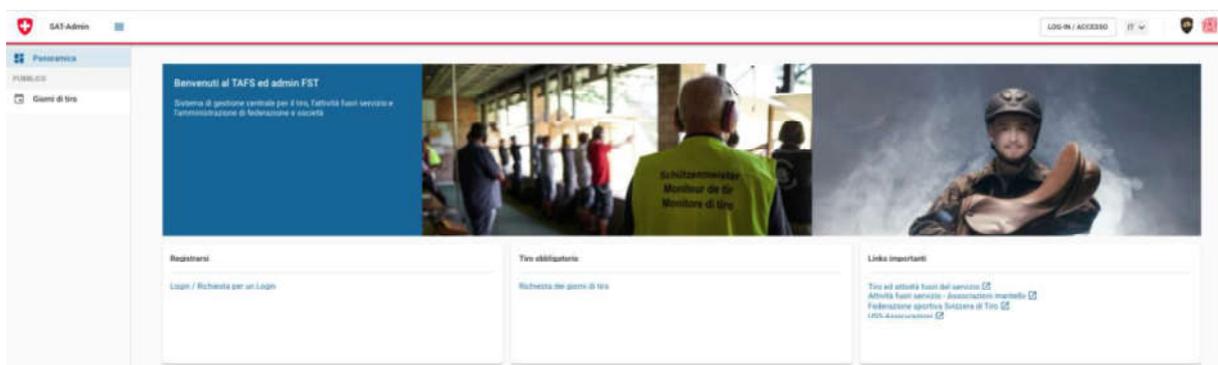
Gruppo di riferimento: ⇒ tutti

Navigazione: ⇒ <https://www.sat.admin.ch/>

La pagina iniziale chiamata "Panoramica" del SAT-Admin è pubblica e vi si accede tramite l'URL www.sat.admin.ch.

Nella "Panoramica" si può accedere alla pagina di "Registrarsi" (Log-in), si può accedere ai "Giorni di tiro" pubblicati e si comunicano vari "Links importanti".

Inoltre, possono essere aperte le informazioni a piè di pagina "Aiuto", "Impressum" e "Quadro Legale".



2.1 Richiesta dei giorni di tiro pubblicati

Gruppo target: ⇒ tutti

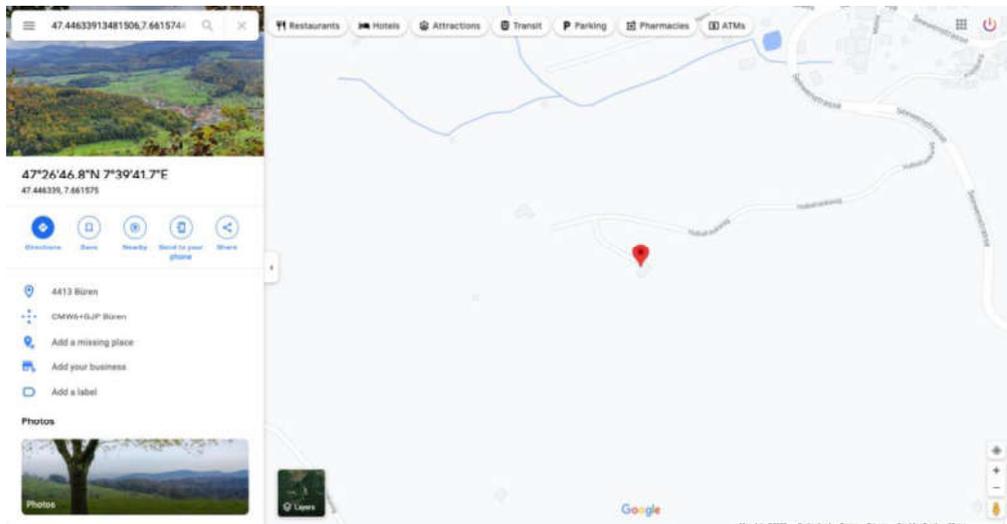
Navigazione: ⇒ Pubblico / Giorni di tiro

I giorni di tiro pubblicati possono essere richiesti tramite la navigazione a sinistra "Giorni di tiro" e visualizzati in un elenco dettagliato.

Data ↓	Dalle	Fino a	Disciplina	Organizzazione	Tipo	Attività
04.11.2021	10:00	12:00	Fucile 300m	Kdo Ausb SaD	PO	Programma obbligatorio/Esercizio federale
04.11.2021	10:00	12:00	Fucile 300m	Thallingen Schützengesellschaft	PO	Programma obbligatorio/Esercizio federale
05.11.2021	18:00	19:30	Fucile 300m	Thallingen Schützengesellschaft	PO	Programma obbligatorio/Esercizio federale
06.11.2021	10:00	12:00	Pistola 50m	Solothurn Schiess-Sektion UOV	PO	Programma obbligatorio/Esercizio federale
06.11.2021	10:00	12:00	Pistola 50m	Solothurn Schiess-Sektion UOV	PO	Programma obbligatorio/Esercizio federale
06.11.2021	14:00	16:00	Fucile 300m	Solothurn Schiess-Sektion UOV	PO	Programma obbligatorio/Esercizio federale
06.11.2021	17:00	19:00	Pistola 50m	Thallingen Schützengesellschaft	PO	Programma obbligatorio/Esercizio federale
09.11.2021	10:00	12:00	Fucile 300m	Thallingen Schützengesellschaft	PO	Programma obbligatorio/Esercizio federale

Se il tiro ha luogo in un poligono di tiro, la posizione di questo poligono può essere richiamata su Google Maps tramite l'azione list ("Mostra in Google Maps").

09.11.2021	10:00	12:00	Fucile 300m	Thaltingen Schützen-gesellschaft	PD	Programma obbligatorio/Esercizio federale	Schreisanlage Signau, 3534, Signau	Mostrare su Google Maps
09.11.2021	10:00	12:00	Pistolet 50m	Solothurn Schiess-Sektion UOV	PD	Programma obbligatorio/Esercizio federale	Pistolen-Schiessanlage Hobe...	



Questa lista può essere ristretta usando la funzione di filtro secondo i criteri "Data da", "Data fino a", "Cantone", "Fucile / Pistola", "Luogo" e "Tipo" di giornata di tiro.

Cerca AZZERARE I FILTRI

Data da: 21.04.2021 📅 Data fino a: 📅

Cantone: ▾

Fucile Pistola

Luogo:

Tipo: ▾

3. Amministrazione di società / federazioni

3.1 Panoramica di società e federazioni – Vista a elenco

Gruppo di riferimento: ⇒ FST, TFS, Società

Navigazione: ⇒ Elenco / Società di tiro

Questa sezione elenca tutte le società e le federazioni che sono nel contesto attuale o subordinate ad esso. La funzione di ricerca può essere usata per cercare una società / federazione specifica. Nel contesto FST, cliccando su una società / federazione specifica si apre la vista dettagliata di quella società / federazione. Con il pulsante "Esportare" la lista delle società / federazioni può essere esportata in un file Excel. Gli amministratori (FST & TFS) possono inserire una nuova società / federazione con il pulsante "Nuovo".

The screenshot displays the 'Società di tiro' (Shooting Societies) management interface. At the top, there is a search bar with the placeholder text 'Numero della società, Nome della società, Classe, NPA, Luogo'. To the right of the search bar are two buttons: 'ESPORTARE' and '+ NUOVO'. Below the search bar is a table listing the shooting societies. The table has the following columns: 'Numero della società', 'Nome della società', 'NPA', 'Luogo', 'Classe', and 'Disciplina'. The table contains the following data:

Numero della società	Nome della società	NPA	Luogo	Classe	Disciplina
1	Schweizer Schiesssportverband	6006	Luzern	FST	>
1.70	Berner Testschützenverband	3000	Bern	Cantone/Sotto-Federazione	>
1.70.0	Mittelländer Testschiesssportverband Bern	3000	Bern	Parte del paese	>
1.70.0.01	Testamtschützenverband Thallinger-Amt	3000	Bern	Distretto	>
1.70.0.01.001	Thallingen Testschützengesellschaft	3000	Bern	Società	>
1.70.0.01.002	Testschützen Thallingen	3000	Bern	Società	>

3.2 Aggiungere una nuova società / federazione

Per una nuova società / federazione, devono essere inseriti i dati organizzativi e l'indirizzo di fatturazione. Si possono inserire ulteriori dati e si può determinare, se sono desiderate le newsletter (le newsletter alle società vengono sempre inviate all'indirizzo e-mail principale dell'associazione).

3.3 Modifica di società / federazioni - Vista dettagliata

Questa vista mostra le informazioni sui dati organizzativi, i dati sulle discipline e quelli legati ad esse:

- Poligoni di tiro
- Attività
- Dettagli del conto dell'associazione
- Nome della società
- Osservazione
- Informazioni TAFS
- AS / MTB (Associazione dei sostenitori museo del tiro)
- Spedizione DDPS

A seconda dell'autorizzazione attiva, i dati possono anche essere modificati.

The screenshot displays the web interface for Thallingen Schützengesellschaft. The main content area is divided into three sections:

- Dati dell'organizzazione:** Contains details about the association, including its name, address (Thallingenstrasse 1), and contact information. It also lists the president (Bäumgartner Yves) and other board members.
- Disciplina e poligono di tiro:** A table listing shooting disciplines (Fucile 300m, Fucile 10m, Pistola 50m) and their corresponding categories and shooting ranges (e.g., 2.227 Schiessanlage Sigmat, 2.284 Schiessanlage 100m Thallingen, 2.281 Schiessanlage Thut).
- Dati del conto della società:** Provides banking details for the main and subsidiary accounts, including bank names, IBANs, and account numbers.

At the bottom, there are tabs for 'Osservazione', 'Informazioni TAFS', 'FV / SMB', and 'Spedizione DDPS'. The 'Osservazione' tab is currently active, showing a blank field for observations.

Buono a sapersi:

Il membro responsabile della Commissione cantonale di tiro può essere visto nella scheda "Dati dell'organizzazione" nella sezione "Numero società DDPS".

3.3.1. Dati organizzativi

Questa panoramica mostra il nome di una società / federazione e dove si trova nella gerarchia.

Per ogni società / federazione, viene memorizzata una persona come destinatario della fattura.

3.3.2. Disciplina e poligono di tiro

Questo elenco mostra quale disciplina pratica la società e a quale categoria (FST) è assegnata.

Come amministratore, è possibile inserire una nuova disciplina (cliccare su "Aggiungi"). Per una disciplina desiderata, la categoria che la società offre può essere selezionata qui. Poi si può anche selezionare un poligono di tiro. Per le discipline d'ordinanza, questo può essere fatto solo dall'utente TfS (Ufficiale federale di tiro (UFT) o SaD Admin) (vedere 16.3).

Aggiungere la disciplina con la categoria

Disciplina * Categoria *

Fucile 300m Categoria 1

Poligono di tiro 1
Numero, Denominazione, Circondario di tiro, NPA, Luogo, Cantone

Poligono di tiro 2
Numero, Denominazione, Circondario di tiro, NPA, Luogo, Cantone

Poligono di tiro 3
Numero, Denominazione, Circondario di tiro, NPA, Luogo, Cantone

Nota: La disciplina selezionata sarà inattiva fino a quando un utente SaD seleziona un poligono di tiro.

[INTERROMPERE](#) [CREARE](#)

3.3.3. Attività

La scheda informativa "Attività" mostra in una vista a elenco chi svolge quali attività nell'associazione. Le nuove attività devono essere inserite in base alle persone. L' "Annuncio del comitato" genera un PDF con le attività dell'associazione. Quali attività vengono elencate, sono definite nei dati di base (vedi 0).

Attività		ANNUNCIO DEL COMITATO
Responsabile TAFS		Junghi Dorianò (
Presidente		Junghi Ilvo (
Attuario		Junghi Dorianò (
Amministratore munizione		Junghi Dorianò (
Amministratore dei membri		Junghi Dorianò (
Cassiere		Neumann Werner F
G+S Monitore		Junghi Dorianò (
G+S Coach		Junghi Dorianò (
Capo giovani tiratori fucile 300m	OK - 2023	Junghi Valentina (
Sost. Capo giovani tiratori fucile 300m	NOK	Delcò Davide (
Sost. Capo giovani tiratori fucile 300m	OK - 2023	Junghi Stefano (

3.3.4. Dati del conto

Ogni associazione può curare i propri dati del conto nella scheda informativa "Dati del conto della società".

Buono a sapersi:

Se una società ha due numeri DDPS (fucile e pistola), un conto separato può essere registrato per la "sottosezione pistola".

3.3.5. Schede di società e federazioni

Nome della società: questa informazione è disponibile solo per gli amministratori di alto livello. Il nome della società e la località possono essere inseriti in questa scheda.

Informazioni TAFS: Le informazioni sulla fatturazione sono riportate qui. Solo gli utenti TFS possono modificare i dati.

AS / MTB: Informazioni sul "Museo svizzero del Tiro". Questi sono gestiti esclusivamente dal Museo del Tiro.

Spedizione DDPS: Le informazioni utilizzate per la spedizione primaverile ed estiva devono essere gestite qui dall'associazione. Il numero di rotoli termici è calcolato automaticamente e non può essere sovrascritto dall'associazione.

4. Gestione delle persone

4.1 Panoramica delle persone della società / organizzazione – Vista a elenco

Gruppo di riferimento: ⇒ Società FST, Federazioni

Navigazione: ⇒ Elenco / Persone

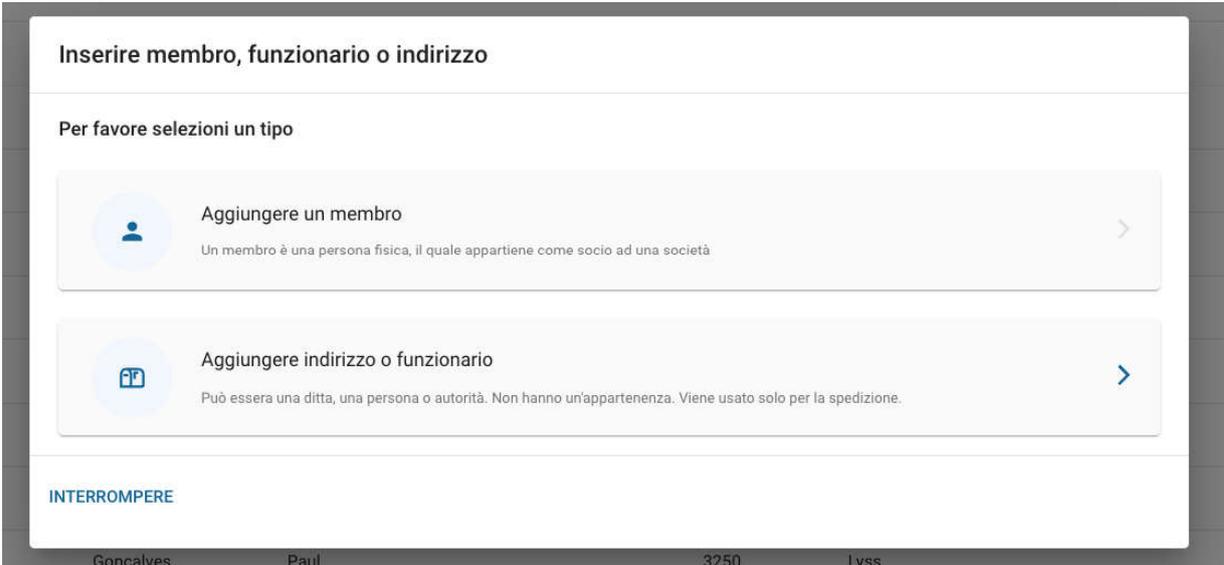
In questa sezione sono elencate tutte le persone che sono assegnate alla società o organizzazione corrispondente. La funzione di ricerca facilita la ricerca diretta di persone specifiche. Cliccando su una persona specifica, si può aprire la vista dettagliata. Il pulsante "Aggiungere" può essere usato per inserire nuovi membri / persone.

The screenshot displays the 'Persone' (People) management interface. The page title is 'Persone' with a breadcrumb 'Home / Persone'. There are two search bars: one for personal details (Numero personale, Cognome, Nome, Ditta, NPA, Luogo, E-Mail) and another for company name (Nome della società). A '+ AGGIUNGERE' button is located on the right. The main content is a table with the following columns: Numero personale, Cognome, Nome, Ditta, NPA, Luogo, E Mail, and Numero di telefono. The table contains 17 rows of data. A sidebar on the left lists various navigation options under categories like 'PUBBLICO', 'DIRECTORY', 'ATTIVITÀ DI TIRO', 'ATTIVITÀ FUORI DEL SERVIZIO', 'CALCOLI', 'DOCUMENTI', and 'AMMINISTRAZIONE'.

Numero personale ↓	Cognome	Nome	Ditta	NPA	Luogo	E Mail	Numero di telefono
1001003	Soltermann	Remo		3324	Hindelbank	test@domain.com	12345678
1001004	Iten	Irenato		1700	Fribourg		
1001013	Ammann	Christian		3000	Bern		1234567
1001014	Krebs	Hans		6644	Orselinana		
1001015	Saumgartner	Yves		6644	Orselinana		
1001016	D'Angelo	Yvette		7001	Chur		
1001018	Peter	Kurt		3045	Meikirch		
1001020	Buschor	Pia		3053	Münchenbuchsee		
1001021	Jungi	Andreas		3400	Burgdorf		
1001022	Zbinden	Rudolf		3247	Merzligen		
1001023	Schmid	Peter		3250	Lyss		
1001024	Rohner	Heinrich		2500	Biel/Bienne		
1001026	Gnaggi	Rudolf		3247	Merzligen	test@test.ch	
1001027	Gonçalves	Paul		3250	Lyss		
1001029	Christen	Livia		3900	Brig		

4.2 Aggiungere nuovi membri, persone o indirizzi aziendali all'associazione

Quando si aggiunge una nuova persona, il sistema controlla prima se questa persona è già registrata nel sistema stesso, in modo da evitare voci duplicate. Se questa persona esiste già, i dati della persona già memorizzati possono essere ripresi cliccando su "Aggiungere". Se questa persona non esiste ancora, l'utente può aggiungerla cliccando su "Inserisci come nuova persona". Qui bisogna distinguere se questa persona deve essere iscritta come membro (come membro effettivo dell'associazione), come funzionario o solo come indirizzo (inserzionista, sponsor, ...). Naturalmente, le persone possono essere sia funzionari che membri di un'organizzazione allo stesso tempo. In questo caso, si consiglia di inserire la persona prima come membro e poi di assegnarle la funzione corrispondente (attività).



The screenshot shows a web interface titled "Inserire membro, funzionario o indirizzo". Below the title, it says "Per favore selezioni un tipo". There are two main options, each in a light grey box with a blue icon on the left and a right-pointing arrow on the right:

- Aggiungere un membro**: Accompanied by a person icon. Below the title, it says "Un membro è una persona fisica, il quale appartiene come socio ad una società".
- Aggiungere indirizzo o funzionario**: Accompanied by a document icon. Below the title, it says "Può essera una ditta, una persona o autorità. Non hanno un'appartenenza. Viene usato solo per la spedizione".

At the bottom left of the interface, there is a blue link labeled "INTERROMPERE". At the bottom of the page, there is a footer with the text "Gonçalves Paul 3250 Lyss".

Buono a sapersi:

I membri sono tiratori con o senza licenza, membri onorari o passivi. Quali indirizzi o funzionari vengono principalmente registrate ditte, persone o autorità, che ricoprono un'attività ma non sono membri dell'associazione.

4.3 Modifica dei dati personali - Vista dettagliata

In questa panoramica, si possono visualizzare e modificare i dati personali e di contatto registrati.

Soltermann Remo
Home / Persone / Soltermann Remo

Dati della persona [ELABORARE](#)

Numero personale: 5000006 | Numero di assicurato: 756.4444.0003.07 | **Membro**

Dati indirizzo

Saluto: --	Cognome / Nome: Soltermann Remo
Sesso: Maschio	Ditta: --
Titolo accademico / Grado militare: AdA Schiesspflichtig	Indirizzo: Strasse 104, 3324 - Hindelbank, Svizzera
Lingua di corrispondenza: --	Nazionalità: Svizzera
Data di nascita: 19.11.1995	
Inattività dal: --	Scadenza del blocco: --

Dati di contatto [ELABORARE](#)

Numero di telefono privato: --	Numero di cellulare privato: --
Numero di telefono aziendale: --	Numero di cellulare aziendale: --
Sito web: --	
E-Mail principale: 5000006@sattestdata.admin.ch	E-Mail aggiuntiva: --

FST - dati personali [ELABORARE](#)

FST - numero indirizzo: 541002	Professione: --
--------------------------------	-----------------

Società per la fatturazione della licenza: Thaltingen Testschützengesellschaft

Adesioni [+ AGGIUNGERE](#)

Categoria	Uscita	Assicurato	Organizzazione
A-Attivo Attivo-A F300m			Thaltingen Testschützengesellschaft

Newsletter [ELABORARE](#)

Tipo di newsletter: Recapito postale della newsletter (addebitabile)
Società: 1 - Schweizer Schiesssportverband

Abbonamento [ELABORARE](#)

Tipo di abbonamento	FST Organizzazione	Inizio	Fine	Numero
Abbonamento	Schweizer Schiesssportverb. and	01.09.2022	--	1

Carta di licenza [ELABORARE](#)

Codice a barre: 1054100261 | Produzione carta di licenza necessaria:

Modificato l'ultima volta il: --

4.4 Appartenenze e attività

Se una persona è appena registrata e aggiunta all'associazione, può essere direttamente inserita un'appartenenza o un'attività. Se una persona è già assegnata all'associazione, diverse appartenenze e attività possono essere aggiunte anche successivamente. Queste vengono aggiunte inserendo l'organizzazione corrispondente e selezionando la categoria di appartenenza o di attività appropriata. Un'iscrizione non può essere cancellata, ma viene terminata con l'inserimento di una data di dimissioni.

4.4.1. Affiliazioni

Un membro può avere diverse affiliazioni (comprese le licenze) per associazione. Il sistema permette di selezionare solo le iscrizioni e le attività che l'associazione o l'organizzazione offre, e tiene conto delle iscrizioni già esistenti per questa persona. Le iscrizioni già effettuate possono essere visualizzate e terminate. In caso di modifiche a una licenza A, il titolare della licenza e, se applicabile, anche la società alla quale viene addebitata la nuova licenza A, vengono informati.

4.4.2. Attività

Diverse attività possono essere registrate per persona o membro. Una selezione di attività viene presa in considerazione per l'annuncio del comitato. Le attività già esistenti possono essere visualizzate, modificate o cancellate.

4.5 Newsletter

Si può definire per ogni persona se si desidera una newsletter per e-mail, per posta (a pagamento) o nessuna newsletter. La newsletter viene inviata all'indirizzo e-mail primario.

4.6 Abbonamenti

Un abbonamento per ogni membro e il numero di questi abbonamenti può essere selezionato tra diversi tipi di abbonamento. Questi tipi di abbonamenti sono in parte addebitati in modo diverso. I tipi di abbonamento più comuni includono le seguenti differenze.

Tipo di abbonamento	Descrizione
Abbonamento	Non appena una licenza è stata registrata per un membro, viene assegnato un abbonamento. Questo abbonamento è incluso nella licenza e nella quota associativa variabile FST. Se non si desidera un abbonamento, questo può essere segnalato al segretariato centrale FST.
Abbonamento supplementare	Abbonamento per persone senza licenza. Questo abbonamento aggiuntivo sarà fatturato alle società tramite la SCT/SF.
Abbonamento singolo	Chiunque sia interessato può ordinare il suo abbonamento personale direttamente al segretariato centrale FST. La fattura sarà inviata direttamente all'abbonato.
Abbonamento gratuito	Il segretariato centrale FST. può assegnare a persone selezionate un abbonamento gratuito. (riviste, sponsor, ecc.) Gli abbonamenti gratuiti non vengono addebitati.

D'Angelo Yvette - 5000122

Home / Persone / D'Angelo Yvette - 5000122

[FOGLIO DI STAND](#) [SVOLGIMENTO](#)

Dati della persona

[ELABORARE](#)

Numero personale: 5000122 Numero di assicurato: 756.4444.0016.01 **Membro**

Dati indirizzo

Intestazione: -- Cognome / Nome: D'Angelo Yvette

Sesso: Femmina Ditta: --

Titolo accademico / Grado militare: CH-Bürger, A* Indirizzo: Strasse 16, 7001 - Chur, Svizzera

Lingua di corrispondenza: -- Nazionalità: Svizzera

Data di nascita: 20.11.1962

Inattivo dal: -- Scadenza del blocco: --

Adesioni

[+ AGGIUNGERE](#)

Categoria	Uscita	Assicurato	Organizzazione
A-Attivo Attivo-A F300m (Test)			Thallingen Testschützengesellschaft ✎

[Mostra tutto](#)

Newsletter

[ELABORARE](#)

Tipo di newsletter: --

Recapito postale della newsletter (addebitabile): --

Società: SSV - 1 - Schweizer Schiesssportverband

Abbonamento

[ELABORARE](#)

Tipo di abbonamento	FST Organizzazione	Iniziare	Fine
Abbonamento singolo	Schweizer Schiesssportverband	25.04.2022	--

4.7 Carta di licenza

Alla voce carta di licenza è possibile vedere il codice a barre della carta di licenza, se è necessaria una nuova produzione e quando i dati sono stati elaborati l'ultima volta. L'amministratore della società può vedere individualmente per ogni socio, nella panoramica delle persone, quando i dati della carta di licenza sono stati elaborati per l'ultima volta e se è necessaria la produzione di una carta di licenza. Nella panoramica di tutte le persone, è possibile attivare la casella di controllo "È necessario produrre la carta di licenza" per tutte le persone selezionate.

4.8 Formazioni

I corsi di formazione che il membro ha completato sono registrati sotto corsi di formazione. A tal fine, deve essere selezionata un'organizzazione per la quale il membro ha principalmente completato la formazione. La formazione viene registrata utilizzando le seguenti informazioni:

- Corso (selezione di corsi possibili)
- Data del corso (data in cui la formazione è stata completata)
- Titolo (selezione di calcoli dello status raggiunto attraverso la formazione)
- Diploma (caratteristica che indica se il corso è stato completato con successo e se anche lo status è stato assegnato dall'ente di formazione)
- Associazione (numero dell'associazione per la quale il membro ha partecipato alla formazione)

Istruzioni

Corso / istruzione	Modulo	Data	Data di scadenza	Stato	Organizzazione	Osservazione	Diploma ricevuto
Schützenmeister 300m		10.03.2022	10.03.2028	Attivo	Thallingen Schützengesellschaft		
Corso per monitori dei giovani tiratori		23.03.2022	23.03.2024	Attivo	Schweizer Schiesssportverband		✓

4.9 Distinzioni

Sotto "Distinzioni", possono essere inserite, per ogni membro, la medaglia di maestro in campagna (F+P) e le medaglie di maestria. Inoltre possono essere aggiunti anche la data di presentazione, l'anno del premio e un commento opzionale.

Distinzioni

+ CREARE

Categoria di distinzione	Data	Anno	Osservazione
Medaglia di maestra in campagna (fucile)	03.11.2021	2021	 

5. Gestione dei poligoni di tiro

5.1 Panoramica dei poligoni di tiro – Vista a elenco

Gruppo di riferimento: ⇒ Società FST, Federazioni, TFS

Navigazione: ⇒ Elenco / Poligono di tiro

Questa panoramica mostra i poligoni di tiro che sono assegnati all'unità organizzativa corrispondente o che possono essere richiamati. Se si clicca su un poligono di tiro, vengono visualizzati i dettagli del poligono di tiro selezionato.

Numero ↓	Denominazione	Luogo	Cantone	Circondario di tiro	
1.007	SA Aesch	Aesch ZH	ZH	Commissione cantonale di tiro 2 ZH	>
1.043-10	Küsnacht, im Holletsmoos	Küsnacht ZH	ZH	Commissione cantonale di tiro 6 ZH	>
11.011	Schiessanlage Waldegg	Zuchwil	SO	Commissione cantonale di tiro 1 SO	>
11.111	Pistolen-Schiessanlage Hobelbank	Büren	SO	Commissione cantonale di tiro 2 SO	>
11.308	Lupi-Keller / Schützenhaus SA Zuchwil	Zuchwil	SO	Commissione cantonale di tiro 1 SO	>
2.222-22	Schiessanlage Moos	Bern	BE	Commissione cantonale di tiro 9 BE	>
2.227	Schiessanlage Signau	Signau	BE	Circondario federale di tiro 11 Solothurn	>
2.264	Schiessanlage 300m Thalingen	Blumenstein	BE	Commissione cantonale di tiro 17 BE	>
2.283	Schiessanlage 1Thun	1Thun	BE	Commissione cantonale di tiro 1 / BE	>
2.369	Schiessanlage 10 m Thun	Thun	BE	Commissione cantonale di tiro 17 BE	>

5.2 Registrare un nuovo poligono di tiro

L'UFT può registrare un nuovo poligono di tiro inserendo le informazioni generali richieste. Quando si inserisce il numero del poligono di tiro, assicurarsi che il numero del poligono di tiro sia inserito con il numero del cantone corrispondente al primo posto. (Il sistema non accetta altre informazioni).

The screenshot shows a web form titled "Nuovo poligono di tiro". It is divided into several sections:

- Dati del poligono di tiro:** Includes fields for "Numero *" (with a dropdown menu showing "1.001, 02.001, 3.001-01, 04.001-01, ..."), "Denominazione", and "Circondario di tiro *".
- Generalità:** Includes a "Via / N." field, a "Paese *" dropdown menu (set to "Svizzera"), and an "NPA / Luogo *" field (set to "0000 Luogo"). Below the NPA field is the text "Per favore inserire il NPA e luogo".
- Telefono del ristorante:** A field containing "0122345678".
- Telefono poligono:** A field containing "0129874578".
- Commenti:** Includes a "Coordinate" field (set to "2100000 1000000") and an "Osservazione" text area.

At the bottom of the form, there are two buttons: "INTERROMPERE" on the left and "CREARE" on the right.

5.3 Inserimento delle coordinate di un poligono di tiro

Le coordinate possono essere inserite in uno dei due seguenti formati "XXXXXX,XXXXXX" o "2XXXXXX,1XXXXXX", che corrisponde ai sistemi di riferimento CH1903+ / LV95 e CH1903 / LV03.

Maggiori informazioni sulle coordinate possono essere trovate qui: [Sistemi di riferimento geodetici](#)

Link: <https://www.swisstopo.admin.ch/it/conoscenze-fatti/misurazione-geodesia/sistemi-di-riferimento.html>

Le coordinate possono essere determinate su <https://map.geo.admin.ch/>, a questo scopo deve essere cercata sulla mappa la posizione esatta. Le informazioni corrispondenti possono essere lette cliccando con il tasto destro del mouse.



Quando si inseriscono le coordinate nel SAT-Admin, i caratteri speciali e i decimali vengono rimossi in modo che le coordinate siano accettate e riconosciute.

Sistema di riferimento	Coordinate su map.geo.admin.ch	Inserire le coordinate nel SAT-Admin
CH1903+ / LV95	2'623'697.0, 1'195'586.0	2623697, 1195586
CH1903 / LV03	623'696.73, 195'586.03	623696, 195586

Esempio di un input corretto

Coordinate

2675100,1242800

5.4 Modifica di un poligono di tiro - Vista dettagliata

Una volta che i dati di base del campo di tiro sono stati registrati, si possono aggiungere le seguenti aree e contenuti:

- Distanze
- Ordinanza contro l'inquinamento fonico (OIF)
- Legge sulla protezione dell'ambiente (LPAmb)
- Documenti

Schiessanlage 300m Thallingen

Home / Poligoni di tiro / Schiessanlage 300m Thallingen

Poligono di tiro

[ELABORARE](#)

Numero	Circondario federale di tiro	Cantone	Commissione cantonale di tiro
2.264	9	BE	17

Dati indirizzo

Denominazione
Schiessanlage 300m Thallingen

Indirizzo	Telefono del ristorante	Telefono poligono
Riedbachstrasse 3638 Blumenstein	--	--

Coordinate	Coordinate globali
2605664,1176639	46.74091 7.512750

Informazioni aggiuntive

Osservazione
-17.6

Documenti

[CARICA](#)

Data	Denominazione	Produttore
01.04.2022	Schiessanlage Untersuchung	Admin Sat-Admin

Disciplina e società

Società	Fucile 300m	Fucile 50m	Fucile 10m	Pistola 50m	Pistola 25m	Pistola 10m	Balestra 30m	Balestra 10m
1.11.0.01.999 - Thallingen Schützengesellschaft			K2					

[+ AGGIUNGERE UNA NUOVA DISTANZA](#)

10x G300m SiusSa9004

[ELABORARE](#)

Odinanza contro l'inquinamento fonico (OIF)

[ELABORARE](#)

SHT	Di cui domeniche	Numero di colpi	Carico
13	0	22'500	--

Stato
--

Problemi OIF
0

Legge sulla protezione dell'ambiente (LPAmb)

[ELABORARE](#)

Problemi LPAmb
Vertrag mit der Gemeinde Forst Längenbühl für OP Schützen

29/76

5.5 Distanze di un poligono di tiro

Nelle distanze di un poligono di tiro, le seguenti informazioni sono amministrare per disciplina:

- Configurazione dei sistemi di bersaglio
- Numero di bersagli
- Attrezzatura
- Sistema ricuperatori per proiettili
- Tunnel fonoassorbenti
- Zone di pericolo
- Associazioni o persone responsabili

Le distanze F300, P25 e P50 sono gestite solo dal "Cdo Istr SaD" in particolare dagli UFT. Le distanze rimanenti sono gestite dalla FST, per cui l'UFT può supportare anche qui, dato che può gestire tutte le distanze.

Se qualcosa è cambiato a livello del "responsabile" (associazioni o persone responsabili), l'UFT deve essere informato.

Disciplina e società

Società	Fucile 300m	Fucile 50m	Fucile 10m	Pistola 50m	Pistola 25m	Pistola 10m	Balleana 30m	Balleana 10m
1.11.0.01.999 - Thallingen Schützengesellschaft			K2					

[+ AGGIUNGERE UNA NUOVA DISTANZA](#)

10x G300m SiusSa9004 ELABORARE

BERSAGLI RESPONSABILE ZONE DI PERICOLO

Stato operativo	Angolo di inclinazione %	Azimuth	Osservazioni
Utilizzo senza restrizioni	0	1	0
Configurazione			
Disciplina	Totale	Attrezzatura / dotazione	
G300	10	Rotoli termici	
Bersagli elettronici tiro in ginocchio	Bersagli elettronici tiro in piedi	Tipo bersagli elettronici	
0	0	SiusSa9004	
Bersagli manuali tiro in ginocchio	Bersagli manuali tiro in piedi	Tipo	
0	0	-	
Sistema parapalle			
Numero	Produttore	Risanamento	
10	-	-	
Tunnel fonoassorbente			
Numero	Produttore		
0	-		

Quando si aggiunge o si modifica una distanza, si apre la seguente finestra di dialogo, che mostra o nasconde (a seconda della disciplina selezionata) i campi di inserimento necessari, in modo che le informazioni necessarie possano sempre essere inserite per la distanza selezionata.

Aggiungere una nuova distanza

Disciplina

Discipline *
Nessuno

Bersagli

Stato operativo *
Utilizzo senza restrizioni

Angolo di inclinazione %

Azimuth
0

Attrezzatura / dotazione

Paratia di profondità

Paratia d'altezza

Paratia laterale

Poligono indoor

Responsabile

Responsabile

Zone di pericolo

Barriere

Misure di sicurezza

Zona di pericolo 1

Zona di pericolo 2 sinistra

Zona di pericolo 2 destra

INTERROMPERE CREARE

5.6 Ordinanza contro l'inquinamento fonico (OIF)

In quest'area vengono gestite le mezze giornate di tiro (SHT) e lo stato dell'OIF. Inoltre, possono essere registrati anche i problemi dell'OIF.

Elaborazione dati OIF

SHT	Di cui domeniche	Numero di colpi	Carico
13	0	22500	

Stato *

Problemi OIF

0

[INTERROMPERE](#) [AGGIORNARE](#)

5.7 Legge sulla protezione dell'ambiente (LPAmb)

Questa sezione copre i problemi attuali della legge sulla protezione dell'ambiente.

5.8 Documenti

Per ogni poligono di tiro possono essere caricati e richiamati vari documenti.

Documenti

[CARICA](#)

Data	Denominazione	Produttore	
01.04.2022	Schiessanlage Untersuchung	Admin Sat-Admin	 

Buono a sapersi:

I documenti di un poligono di tiro includono rapporti di accettazione, piani di zone pericolose/di sbarramento.

6. Inserire i giorni di tiro

Gruppo di riferimento: ⇒ Società FST

Navigazione: ⇒ Tiro / Registrazione dei giorni di tiro

Buono a sapersi:

La società di tiro deve inserire nel sistema SAT-Admin, almeno 14 giorni prima del primo esercizio federale, ma non oltre il 10 aprile, orari e luogo di tutti gli esercizi federali, esercizi di tiro volontari e corsi di tiro previsti fino al 31 agosto. La Commissione di tiro, l'UFT e il SaD Top Level Admin possono inserire o correggere i dati anche in un secondo momento, se necessario. Questi dati servono come base per l'interrogazione pubblica dei giorni di tiro.

Il termine "festa di tiro" può essere utilizzato solo se corrisponde alla definizione delle regole del tiro sportivo.

6.1 Inserimento manuale dei giorni di tiro

Nella sezione della registrazione dei giorni di tiro, ogni società può inserire il suo annuncio della giornata di tiro. Una riga separata deve essere inserita per ogni data e mezza giornata. A tal fine, la data e l'ora e il tipo di evento sono selezionati per ogni disciplina. Per i tipi di eventi predefiniti non c'è una descrizione aggiuntiva dell'evento e deve essere selezionato un poligono di tiro. Per il tipo di evento "altro", è possibile selezionare una descrizione aggiuntiva dell'evento e un luogo al di fuori del poligono di tiro.

The screenshot displays the SAT-Admin interface for 'Thalinger Testschützengesellschaft'. The main page is titled 'Registrazione dei giorni di tiro' and shows a table with columns: Data, Ora, Fino a, Disciplina, Tipo, Attività, and Luogo. A modal window 'Creare l'annuncio dei giorni di tiro' is open, with the following fields: Disciplina (dropdown), Data (22.04.2022), Ora (10:00), Fino a (12:00), Tipo (dropdown), Attività (text input), Poligono di tiro (Nessuno), and Luogo (di scelta). Buttons for 'INTERROMPERE' and 'CREARE' are at the bottom of the modal.

6.2 Registrazione tramite modello Excel

È possibile inserire la registrazione dei giorni di tiro in Excel e importarlo successivamente. Il modello Excel può essere scaricato, compilato correttamente e poi importato di nuovo. Le voci di menu per il download del modello e l'importazione possono essere raggiunte attraverso i tre puntini.

Terminato il 16.04.2022

Home / Registrazione dei giorni di tiro

2022

Data ↓	Dalle	Fino a	Disciplina	Luogo
22.03.2022	10:00	12:00	Fucile 10m PD Programma obbligatorio/Esercizio federale	Thun
22.03.2022	10:00	12:00	Fucile 300m Altro	Bern

7. Annuncio del comitato e dei giorni di tiro

Gruppo di riferimento: ⇒ Società FST

Navigazione: ⇒ Attività di tiro / Annuncio del comitato

Un altro compito delle società di tiro è quello di attivare l'annuncio del comitato. La società può avviarlo tramite il pulsante "+ Inizializzare il processo di approvazione". In seguito, l'annuncio del comitato è confermato dal membro e dal presidente della commissione cantonale di tiro.

The screenshot shows the 'Annuncio del comitato' page in the SAT-Admin system. The page header includes the user 'SAT-Admin' and the organization 'SSV - 1.11.0.01.999 - Thallingen Schützengesellschaft'. The main content area is titled 'Annuncio del comitato' and features a table with the following data:

Categoria	Cognome	Nome	Via / N.	NPA	Luogo	E-Mail	Numero di telefono
Presidente	Baumgartner	Yves	Strasse 15	6644	Orselina		
Membro da Comitato	Soltermann	Remo	Strasse 3	3324	Hindelbank	test@domain.com	12345678
Cassiere	Iten	Renato	Strasse 4	1700	Fribourg		
Cassiere	Buschor	Pia	Strasse 20	3053	Münchenbuchsee		
Not Membro	Iten	Renato	Strasse 4	1700	Fribourg		
Not Membro	Zbinden	Rudolf	Strasse 22	3247	Merzigen		
Not Membro	Jungi	Andreas	Strasse 21	3400	Burgdorf		
Not Membro	Jungi	Andreas	Strasse 21	3400	Burgdorf		

Below the table is a section titled 'Flusso di lavoro approvazione del comitato e dei funzionari' with a '+ INIZIALIZZARE IL PROCESSO D'APPROVAZIONE' button. It contains a table with the following data:

Attività	Responsabile	Data	Stato	Azioni
Presidente della società	Admin Sat-Admin	21.03.2022	firmato	CORREZIONE APPROVARE
Capo riparto CT cantonale	Admin Sat-Admin	21.04.2022	Correzione richiesta	
Presidente CT cantonale	--	--	In attesa di	

8. Compilare le liste dei partecipanti

Gruppo di riferimento: ⇒ Società FST

Navigazione: ⇒ Tiro / Registrazione dei giorni di tiro

Buono a sapersi:

La registrazione dei partecipanti all'esercizio federale è indispensabile per la creazione del rapporto di tiro, la cui scadenza è fissata al 20.09 dell'anno in corso. I dati non possono più essere modificati nel rapporto di tiro.

Si prega di registrare tutti i membri delle forze armate con il numero di assicurato. Questo garantisce che l'obbligo al tiro sia automaticamente registrato e che la società riceva i contributi federali per questo partecipante.

8.1 Programma obbligatorio e tiro in campagna

La ricerca dei partecipanti per la registrazione può essere fatta in diversi modi. Da un lato, i membri della propria associazione possono essere trovati con una semplice ricerca dei partecipanti. Ora è anche possibile cercare membri al di fuori dell'associazione. Qui (per ragioni di protezione dei dati) è necessario inserire ulteriori attributi per la ricerca. Questa ricerca si avvia tramite il pulsante "Persona al di fuori della società". Il Mil può ancora essere cercato inserendo il numero di assicurato.

The screenshot shows the 'TO/TC fucile' page in the SAT-Admin system. The page title is 'TO/TC fucile' and the breadcrumb is 'Home / TO/TC fucile'. The page includes a search form for participants with the following fields:

- Search for member of the society *
- Numero personale, Nome, Cognome, Luogo, Anno di nascita
- + PERSONA AL DI FUORI DELLA SOCIETÀ
- CREATE
- Numero di assicurato *
- AGGIUNGERE USANDO NUMERO DI ASSICURATO

Below the search form is a table of participants:

Posizione	Numero personale	Cognome	Nome	Luogo	Anno di nascita	mil	Arma di tiro	Categoria	Risultato TO	Fess 90	Fess 57	Moschetto	Menzione	Avente diritto alle prestazioni	Avente diritto alla rimborsazione
6	1001004	Iten	Renato	Fribourg	1989	✓		A	56	✓				✓	✓
5	1001030	Räterschi	Lara	Bern	2001			A	85	✓			✓		✓

Se si seleziona la persona desiderata, vengono visualizzati i dati personali e i risultati di tiro possono essere inseriti insieme alle specifiche dell'arma. Le categorie e i diritti ai contributi corrispondenti vengono riportati automaticamente. Si controlla anche se una persona ha già conseguito un risultato per lo stesso programma in un'altra società. Se questo è il caso, non è possibile inserire altri risultati per questa persona.

8.2 Elenco dei rimasti

Gruppo di riferimento: ⇒ Società FST

Navigazione:
⇒ Elenco dei partecipanti / PO/TC fucile
⇒ Elenco dei partecipanti / Elenco dei rimasti

Nella lista dei partecipanti "PO/TC Fucile" la casella di controllo "Rimasto" deve essere selezionata per un Mil.

The screenshot shows the 'TO/TC fucile' page in the SAT-Admin system. The participant details for Remo Soltermann (ID 1001003) are displayed. The 'Ripetizione / Rimasto' section has the '1a ripetizione' and 'Rimasto' checkboxes selected. A table below lists participants, with the 'Rimasto' column checked for the participant with ID 1001004.

→ Posizione	Numero personale	Cognome	Nome	Luogo	Anno di nascita	mil	Attreto al tiro	Categoria	Risultato TO	Fass 90	Fass 57	Moschetto	Menzione	Avente diritto alle prestazioni	Avente diritto alla munizione
6	1001004	Iten	Renato	Fribourg	1989	✓		A	56	✓				✓	✓

Buono a sapersi:

Un Mil deve essere contrassegnato come rimasto se i requisiti minimi (meno di 42 punti sparati o più di 3 zeri) non sono stati soddisfatti.

Un Mil può essere "Rimasto" solo se non ha soddisfatto i requisiti minimi nelle tre possibilità di tiro. Se i requisiti minimi sono soddisfatti nella 1a o nella 2a ripetizione, deve essere inserito questo risultato.

Non appena si seleziona la casella di controllo "Rimasto" per un membro, questo viene automaticamente riportato nell'elenco dei rimasti. Dopo che il flusso di lavoro per l'approvazione del rapporto di tiro fucile è stato approvato da tutti i livelli, la società deve anche confermare i rimasti e avviare il flusso di lavoro per l'approvazione dell'elenco dei rimasti.

SAT-Admin SSV - 1.70.0.01.001 - Thallingen Testschützengesellschaft Thallingen Testschützengesellschaft Lucien Maill

2022

Rimasto

Home / Rimasto

Flusso di lavoro rimanente per l'approvazione dell'elenco

+ INIZIALIZZARE IL PROCESSO D'APPROVAZIONE

Presidente della società	Raffael Nussbaumer	19.04.2022	firmato	CORREZIONE	APPROVA
Capo reparto CT cantonale	--	--	In attesa di		
Presidente CT cantonale	--	--	In attesa di		

ESPORTARE

Info
Per tutti i rimanenti, si prega di inserire sia PO Punti che PO hits, lo stesso per tutte le ripetizioni!

Numero di posizione ↓	Cognome	Nome	Anno di nascita	Luogo	Numero di assicurato	Punti TD	Cogniti TD	Punti TD - 1a ripetizione	Cogniti TD - 1a ripetizione	Punti TD - 2a ripetizione	Cogniti TD - 2a ripetizione
1	Junker	Robert	1997	Schüpfen	756.4444.0001.09	10	1	10	1	10	1
2	Soltermann	Remo	1995	Hindelbank	756.4444.0003.07	41	15	38	20	35	18

8.3 Giovani tiratori GT Fass 90

I partecipanti al corso per giovani tiratori sono automaticamente inclusi nella lista dei partecipanti, purché abbiano assegnato l'attività "partecipante al corso GT+JJ (F300)" e abbiano impostato la caratteristica "partecipante al corso GT+JJ (F300)" nei dati personali. Lo stesso vale per il capo dei GT con la rispettiva attività registrata e che hanno impostato la caratteristica "Capi GT e monitori al tiro di gara" nei dati personali.

Attività							+ AGGIUNGERE
Categoria	Visualizzazione sulla società	Assicurato	Organizzazione	Entrata	Uscita	Osservazione	
Partecipanti al corso GT+JJ fucile 300m			Thalingen Schützengesellschaft	01.01.2020			

[Mostra tutto](#)

Dati della persona

Numero di assicurato	756.4444.0034.07		
Intestazione	Nessuno / Altro		
Ditta	Opzionale		
Data di nascita	19.09.2003		
Nome *	Luca		
Via / N.	Strasse 34		
Paese *	Svizzera		
Lingua di corrispondenza			
Inattivo dal		Scadenza del blocco	
<input type="checkbox"/> Deceduto	<input type="checkbox"/> Pubblicità desiderata		
<input checked="" type="checkbox"/> Partecipante CGT			

[INTERROMPERE](#) [AGGIORNARE](#)

Dopo di che, i risultati possono essere inseriti nella lista dei partecipanti. Affinché una società abbia diritto ai contributi federali, tutti i programmi prescritti del rispettivo corso devono essere sparati.

Se non vengono svolti tutti i programmi, la società riceverà il credito nel rapporto di tiro solo per le munizioni sparate fino alla fine del corso.

Alla società saranno accreditate, nel rapporto di tiro, le munizioni per il tiro di gara dei capi giovani tiratori che figurano nell'elenco dei partecipanti. Il risultato dei capi dei giovani tiratori non deve essere registrato.

GT Fass 90

Home / GT Fass 90

Termina il 31.12.2022

SCARICARE I MODULI CGT 2022

Partecipante

Numero personale 1001036	Cognome Lorraine	Nome Sophia	Luogo Interlaken	Anno di nascita 2002	Partecipante / Capo corso Partecipante corso 1
1° tiro d'istruzione Max 95	2° tiro d'istruzione Max 100	3° tiro d'istruzione Max 100	Tiro di precisione Max 100	Tiro principale Max 150	Tiro di concorso Max 100
Risultato 10 Max 85	Risultato TC Max 72				
JU+VE 1a serie Max 100	JU+VE 2a serie Max 100	JU+VE categoria A/E	Qualifica cantonale Max 100		

Nel caso i dati di un membro non sono corretti, modificare direttamente sulla vista "Personenansicht".

FOGLIO DI STAND ELO FOGLIO DI STAND MAN AGGIORNARE

Buono a sapersi:

I partecipanti al CGT con almeno un risultato, avranno la registrazione della loro formazione solo dopo il rapporto di tiro approvato.

8.4 Juniores pistola

Se a una persona è stata assegnata l'attività "Particip. corso J (Pistola)" o "Capo GT pistola 25m" nella società desiderata, questa persona può essere aggiunta all'elenco dei partecipanti Juniores Pistola tramite una ricerca. È importante che la casella di controllo "Partecipante al corso" sia selezionata per "Particip. corso J (Pistola)". Selezionando questa casella di controllo, il SAT-Admin verifica se un partecipante soddisfa tutte le condizioni per il pagamento di eventuali contributi federali (età e nazionalità).

Nuova attività - Alig Thomas

Organizzazione
SSV - 1.70.0.01.001 - Thallingen Testschützengesellschaft

Categorie d'attività*
Particip. corso J (Pistola)

Entrata* 24.10.2022 Uscita

Osservazione

Assicurato

[INTERROMPERE](#) [AGGIUNGERE](#)

Attività [+ AGGIUNGERE](#)

Categoria	Visualizzazione sulla società	Assicurato	Organizzazione	Entrata	Uscita	Osservazione
Particip. corso J (Pistola)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Thallingen Schützengesellschaft	01.01.2021		<input type="checkbox"/>

[Mostra tutto](#)

Juniore pistola Termina il 31.12.2022

Home / Juniore pistola 2022

Partecipante [+ AGGIUNGERE](#)

Numero personale 1001034	Cognome Erismann	Nome Luca	Luogo Bern	Anno di nascita 2003
1° tiro d'istruzione Max 200	2° tiro d'istruzione Max 200	Risultato JU+VE Max 200	<input type="checkbox"/> Partecipante al corso	
Risultato TO 25m Max 200				
Risultato TC 25m Max 180				

Nel caso i dati di un membro non sono corretti, modificare direttamente sulla vista "Personensicht". Le pistole di ordinanza includono la pistola 40, 75, 03 e 12/15.

[FOGLIO DI STAND ELO](#) [FOGLIO DI STAND MAN](#) [CANCELLARE](#) [AGGIORNARE](#)

Tuttavia, i risultati possono essere inseriti in ogni caso in questo elenco di partecipanti.

Buono a sapersi:

Affinché una società abbia diritto ai sussidi federali, il corso di Juniores pistola deve essere richiesto dalla società al TAFS e approvato da questo ufficio. L'approvazione sarà annotata dal TAFS nel rapporto di tiro pistola.

8.5 Modifica degli elenchi dei partecipanti nel modello Excel

Gli elenchi dei partecipanti possono anche essere modificati in un Excel.

8.5.1. PO/TC Fucile e Pistola

Sotto i tre puntini si può scaricare un modello per le liste dei partecipanti PO/TC. I partecipanti e i loro risultati possono essere inseriti in questo modello.

TO/TC fucile

Termina il 31.12.2022

Home / TO/TC fucile

2022

Partecipante

Cerca il membro della società *

Numero personale, Nome, Cognome, Luogo, Anno di nascita

+ PERSONA AL DI FUORI DELLA SOCIETÀ **CREARE**

Numero di assicurato *

AGGIUNGERE USANDO NUMERO DI ASSICURATO

ESPORTARE

Sc caricare il modello Excel
Caricare Excel compilato

→ Posizione	Numero personale	Cognome	Nome	Luogo	Anno di nascita	mil	Abitretto al tiro	Categoria	Risultato TO	Fass 90	Fass 57	Moschetto	Menzione	Avente diritto alle prestazioni	Avente diritto alla munizione
6	1001004	Iten	Renato	Fribourg	1989	✓		A	56	✓				✓	✓
5	1001030	Bärtschi	Luca	Bern	2001			A	85	✓			✓		✓

Per ogni partecipante deve essere inserito il numero dell'assicurato o il numero della persona, in modo che SAT-Admin possa inserire correttamente i partecipanti e i loro risultati quando si carica il modello Excel.

È importante che la formattazione e la struttura dei modelli Excel non vengano modificati, altrimenti il caricamento non funzionerà più.

8.5.2. GT Fass 90 importazione risultati

Tutti i giovani tiratori devono essere registrati in conformità con il punto 8.3. Non è possibile inserire direttamente nella lista ulteriori giovani tiratori. Questa lista può essere esportata e poi compilata con i risultati. La lista completata può essere caricata successivamente.

9. Inoltro dei rapporti di tiro

Se gli elenchi dei partecipanti sono stati registrati in modo completo, le cifre vengono calcolate automaticamente e trasferite nel rapporto di tiro. Solo i membri delle commissioni di tiro e il TfS possono apportare modifiche ai rapporti di tiro.

Fucile
Home / Fucile

2022

Obbligatorio

Denominazione	Partecipanti	Modifiche membro CT	Correzioni SaD	Cartucce	Tasso [CHF]	Contributo Federale calcolato [CHF]	Contributo Federale corretto [CHF]
Contributo di base							50.00
PO Tutti i partecipanti	4						
TO munizione autorizzata	4			20	0.30	24.00	
TO contributi autorizzati	3					20.50	61.50
Astretti al tiro	2						
Astretti al tiro 1 a ripetizione	2				6.00		12.00
Astretti al tiro 2 a ripetizione	1				6.00		6.00
Rimasto	1						

Tiro in campagna

Denominazione	Partecipanti	Modifiche membro CT	Correzioni SaD	Cartucce	Tasso [CHF]	Contributo Federale calcolato [CHF]	Contributo Federale corretto [CHF]
TC Tutti i partecipanti	2						
TC aventi diritto alla munizione	2			18	0.30	10.80	
TC aventi diritto alle prestazioni	2				10.00		20.00

Corso Giovani Tiratori

Denominazione	Partecipanti	Modifiche membro CT	Correzioni SaD	Cartucce	Tasso [CHF]	Contributo Federale calcolato [CHF]	Contributo Federale corretto [CHF]
Contributo base corso GT							40.00
CGT avente diritto alla munizione TO	0			20	0.30	0.00	
CGT avente diritto alle prestazioni TO	0					20.50	0.00
CGT avente diritto alla munizione TC	0			18	0.30	0.00	
CGT avente diritto alle prestazioni TC	0				10.00		0.00
Corso 1 & 2 avente diritto alla munizione	1			77	0.30	23.10	
Corso 1 & 2 avente diritto alle prestazioni	1				56.00		56.00
Corso 3 & 4 avente diritto alla munizione	0			87	0.30	0.00	
Corso 3 & 4 avente diritto alle prestazioni	0				60.00		0.00
Corso 5 & 6 avente diritto alla munizione	0			117	0.30	0.00	
Corso 5 & 6 avente diritto alle prestazioni	0				64.00		0.00
Tiro di concorso	1			13	0.30		3.90
Tiro di concorso monitor e aiuto monitor	5			13	0.30		19.50
Munizioni per corsi GT incompiuti				0	0.30		0.00

Buono a sapersi:

Il rapporto di tiro deve essere inoltrato entro il 20 settembre dell'anno in corso.

Clicca su "inizializzare il processo di approvazione", per avviare il processo di approvazione del rapporto di tiro da parte del presidente o dell'amministratore della società.

Totale

Denominazione	Contributo Federale calcolato [CHF]	Contributo Federale corretto [CHF]
Contributo federale totale	294.60	294.60

Flusso di lavoro approvazione rapporto di tiro fucile

[+ INIZIALIZZARE IL PROCESSO D'APPROVAZIONE](#)

Gli enti di approvazione possono ritornare alla società il rapporto di tiro con un commento facoltativo per la "correzione" o approvarlo ("approvare").
Se un rapporto di tiro viene ritornato per la correzione, la società deve apportare le modifiche desiderate e può quindi ri-inizializzare il flusso di lavoro.

Flusso di lavoro approvazione rapporto di tiro fucile				+ INIZIALIZZARE IL PROCESSO D'APPROVAZIONE
Presidente della società	 Admin Sat-Admin	 21.04.2022	firmato	<input type="button" value="CORREZIONE"/> <input type="button" value="APPROVARE"/>
Capo riparto CT cantonale	 --	 --	In attesa di	<input type="button" value="CORREZIONE"/> <input type="button" value="APPROVARE"/>
Presidente CT cantonale	 --	 --	In attesa di	<input type="button" value="CORREZIONE"/> <input type="button" value="APPROVARE"/>
TAFS	 --	 --	In attesa di	<input type="button" value="CORREZIONE"/> <input type="button" value="APPROVARE"/>

10. Effettuare ordini

10.1 Ordine di munizioni

Buono a sapersi:

L'ordine di munizioni deve essere inserito dall'associazione entro il 20 settembre. Se la società non desidera ordinare munizioni, spuntare la casella "nessun ordine richiesto" e avviare il flusso di lavoro.

Per il GP 11, può essere ordinato fino ad un massimo dell'ordine superiore degli ultimi due anni. Se la società ha bisogno di più GP 11, bisogna contattare l'UFT responsabile.

Non appena l'ordine di munizioni è stato compilato come desiderato, l'ordine può essere definitivamente inoltrato tramite il pulsante "inizializzare il processo di approvazione".

SAT-Admin SSV - 1.11.0.01.999 - Thallingen Schützengesellschaft Thallingen Schützengesellschaft Admin Sat-Admin IT

Ordinazione munizione - 2022 - 6

Home / Munizione / Ordinazione munizione - 2022 - 6

Dettagli

Anno: 2022 [ELABORARE](#)

[Ordinazione supplementare](#)

Settimana di fornitura desiderata: -- Punto di distribuzione: LGRO / Bière (materiale)

Data di disponibilità: --

Destinatario

[ELABORARE](#)

Cognome: Rohrbach Nome: Marvin

Indirizzo: Strasse 31, 3007 Bern, CH Numero di telefono: 077 987 65 32

Quantità ordinata

[ELABORARE](#)

Numero di scatole cartuccia 5.6mm 90 F	Numero di cartucce 5.6mm 90 F
4	4000
Numero di scatole cartuccia 7.5mm 11 F	Numero di cartucce 7.5mm GP 11
4	1'920
Numero di scatole 9mm 14 pist	Numero di cartucce 9mm 14 pist
0	0
Numero di scatole 7.65mm Para FMJ	Numero di cartucce 7.65mm Para FMJ
2	2000
Numero di barattoli di grasso	Stracci di pulizia
0	--

Ordinazione munizione [+ INIZIALIZZARE IL PROCESSO D'APPROVAZIONE](#)

1.51.47 © 2021 Esercito Svizzero [Aiuto](#) [Impressum](#) [Quadro legale](#)

Buono a sapersi:

Gli ordini supplementari possono essere inseriti fino al 15 ottobre, a condizione che l'ordine iniziale sia già stato consegnato. All'ordinazione supplementare viene assegnato un numero di riferimento corrispondente all'anno corrente. Si possono eseguire diversi ordini supplementari. Tutte le consegne, **comprese le spese di trasporto per gli ordini supplementari, sono fatturate** insieme al rapporto di tiro.

10.2 Ordinazione armi e materiale corso GT

Gruppo di riferimento: ⇒ Società FST con numero di società DDPS

Navigazione: ⇒ Ordinare / armi CGT

Buono a sapersi:

Dopo che tutti i partecipanti al corso per giovani tiratori sono stati, secondo il punto 7.3, correttamente registrati può essere inserito l'ordine delle armi e dell'equipaggiamento.

Il numero di armi che possono essere ordinate è automaticamente ripreso dal numero di partecipanti al CGT. Il numero di protezioni per l'udito e di teli tenda di scarto può essere scelto liberamente.

Nuova ordinazione armi e materiale corso GT

Dettagli

Anno *
2023

Punto di consegna *
LGRO / Bière (materiale)

Capo GT responsabile
Cerca il membro della società *
1001062 - Klaus - Kinski - - 3053 - Münchenbuchsee - 2004 - test@domain.com -

Rappresentante autorizzato per il ritiro

Rappresentante autorizzato per il ritiro (Cognome e nome) *
Hans Glück

NPA / Luogo *
3014 Bern

Giorno di consegna desiderato *
01.05.2023

Quantità d'ordine

Fucili con materiale di pulizia	Protezioni per l'udito	Teli tenda di scarto
0	0	0

INTERROMPERE CREARE

Il capo GT responsabile (con il ruolo di capo GT dell'associazione), oppure l'amministratore della società, deve inizializzare l'ordine cliccando su "inizializzare il processo d'approvazione" confermando così di avere la responsabilità del corso.

Tramite il pulsante "scaricare l'ordinazione di armi e materiale per corso giovani tiratori", l'ordine può essere scaricato in formato PDF e può essere presentato al centro log durante il ritiro.

Se ulteriori giovani tiratori si uniscono al corso dopo aver effettuato l'ordine iniziale, gli ulteriori giovani tiratori devono essere registrati in conformità con il punto 8.3. Successivamente, è necessario inserire e inizializzare un ulteriore ordine. All'ordine supplementare viene assegnato un numero di serie corrispondente all'anno di riferimento.

Ordinazione di armi e materiale per corso giovani tiratori - 2022

Home / Armi CGT / Ordinazione di armi e materiale per corso giovani tiratori - 2022

[SCARICARE L'ORDINAZIONE DI ARMI E MATERIALE PER CORSO GIOVANI TIRATORI](#)

Dettagli

[ELABORARE](#)

Anno

2022

[Ordine iniziale](#)

Punto di consegna

LGRO / Bière (materiale)

Giorno di consegna desiderato

25.03.2022

Capo GT responsabile

[ELABORARE](#)

Cognome

Saint Laurent

Nome

Yves

Indirizzo

Strasse 58, 7001 Chur, CH

Numero di telefono

078 987 65 32

Rappresentante autorizzato per il ritiro (Cognome e nome)

Moser

NPA / Luogo

3012 Bern

Quantità d'ordine

[ELABORARE](#)

Fucili con materiale di pulizia

8

Protezioni per fucilo

7

Teli tenda di scarto

6

Flusso di lavoro approvazione ordinazione armi dei giovani tiratori

Conferma dal capo di giovani tiratori  Admin Sat-Admin

 18.03.2022

firmato

Dati trasmessi

 User System

 18.03.2022

firmato

Buono a sapersi:

Non appena i dati dell'ordine sono stati trasferiti a SAP, questo è visibile nel flusso di lavoro di approvazione.

11. Calcoli e posizioni di calcolo

Gruppo di riferimento: ⇒ Società FST, Admin FST e Admin TfS

Navigazione:
⇒ Calcolazioni / Calcolazioni
⇒ Calcolazioni / Posizioni

Buono a sapersi:

Per il calcolo si distinguono i seguenti due elementi: calcolazioni e posizioni di calcolazione.

Una calcolazione consiste in informazioni sulla fattura stessa come il cliente, il venditore, il tipo di fattura e gli elementi della fattura assegnati. Le voci della fattura contengono una descrizione, quantità e tasso.

Una **calcolazione** include sempre le seguenti informazioni:

- Data
- Tipo
- Stato (in attesa di, documento generato, pronto per l'invio, elaborato e annullato)
- Testo
- Persona o organizzazione creditrice
- No. creditore
- Persona o organizzazione debitrice
- No. debitore
- Totale (corrisponde all'importo totale del documento)
- Commento
- Documento
- N. documento
- Data di fatturazione
- Varie posizioni di calcolazione

Le seguenti informazioni appartengono a una **posizione di calcolazione**:

- Numero di posizione
- Data
- Stato
- Testo della posizione
- Quantità
- Tasso
- Importo

Contributi federale TFS 2022 per le organizzazioni FST 1.70.0.01.002 Testschützen Thallingen

Home / Calcolazioni / Contributi federale TFS 2022 per le organizzazioni FST 1.70.0.01.002 Testschützen Thallingen

PRODURRE GIUSTIFICATIVO

CANCELLARE

Dati delle calcolazioni

Data 20.04.2022	Tipo Contributo federale SAD fucile
Stato In attesa di	Testo Contributi federale TFS 2022 per le organizzazioni FST 1.70.0.01.002 Testschützen Thallingen
Creditore	Testo
Creditore persona -	Creditore Organizzazione 1.70.0.01.002 Testschützen Thallingen
Persona debitrice -	Debitore Organizzazione 1 Kdo Ausb SaD
Dati aggiuntivi	Data di fatturazione 20.04.2022
Summa 155.60 CHF	N. giustificativo 0230500001
Qualificativo -	Commento -
Riferimento esterno -	PDF inviato a SAP AFS -

Posizioni della calcolazione

+ CREARE

N. Pos.	Data	Stato	Testo	Quantità	Base	Importo	Commento	Personalizzato	Svolgimento
12	20.04.2022	Assegnato	CGT avente diritto alle prestazioni TC	0.00	10.00	0.00			
10	20.04.2022	Assegnato	CGT avente diritto alle prestazioni TO	0.00	20.50	0.00			
15	20.04.2022	Assegnato	CGT Munizione corso 3 & 4	0.00	0.30	0.00			
6	20.04.2022	Assegnato	Fucile TC - Avente diritto alla munizione	18.00	0.30	5.40			
1	20.04.2022	Assegnato	Fucile Contributo di base PO/TC	50.00	1.00	50.00			
17	20.04.2022	Assegnato	CGT Munizione corso 5 & 6	0.00	0.30	0.00			
5	20.04.2022	Assegnato	Fucile PO 2. ripetizione	1.00	6.00	6.00			
21	20.04.2022	Assegnato	CGT Munizione per CGT interrotti	0.00	0.30	0.00			
18	20.04.2022	Assegnato	CGT Contributo corso 5 & 6	0.00	64.00	0.00			
13	20.04.2022	Assegnato	CGT Munizione corso 1 & 2	0.00	0.30	0.00			
16	20.04.2022	Assegnato	CGT Contributo corso 3 & 4	0.00	60.00	0.00			
19	20.04.2022	Assegnato	CGT Tiro di concorso	0.00	0.30	0.00			
11	20.04.2022	Assegnato	CGT avente diritto alla munizione TC	0.00	0.30	0.00			
8	20.04.2022	Assegnato	CGT Contributo di base	40.00	1.00	40.00			

11.1 Viste delle calcolazioni

Oltre alla vista dettagliata di una calcolazione con tutte le sue posizioni, c'è anche una vista a elenco di tutte le calcolazioni e una vista a elenco di tutte le posizioni di calcolazione.

SAT-Admin SSV - 1 - Schweizer Schiesssportverband Schweizer Schiesssportverband Admin: Savi Admin

Calcolazioni

Home / Calcolazioni

Cercare

Modo: Modalità di massa Modo normale

Data da: Data fino a: Tipo: Stato:

Creditore / Debitore Nome, Cognome, Numero / Nome dell'organizzazione

+ CALCOLO

Data	Tipo	Stato	Testo	Creditore Persona	Creditore Organizzazione	Creditore Num
14.04.2022	FST - Fattura federazione	In attesa di	Fattura per servizi della federazione 2021 per la società FST 1		1 Schweizer Schiesssportverband	
06.04.2022	Fattura per le munizioni pistola	Documento creato	Fattura munizione TAFS (2022)	1 Kdo Ausb SaD		
06.04.2022	Fattura per le munizioni fucile	Documento creato	Fattura munizione TAFS (2022)	1 Kdo Ausb SaD		
06.04.2022	Contributi federali SAD fucile	Documento creato	Contributi federale TFS 2022 per le organizzazioni FST 1.11.0.01.199 Solothurn Schiess-Sektion UOV		1.11.0.01.199 Solothurn Schiess-Sektion UOV	2096975
30.03.2022	FST - Fattura abbonamento	In attesa di	Abbonamenti individuali e newsletter per posta 2022		1 Schweizer Schiesssportverband	
28.03.2022	FST - Fattura federazione	Documento creato	Fattura per servizi della federazione 2022 per la società FST 1		1 Schweizer Schiesssportverband	
28.03.2022	FST - Fattura abbonamento	Elaborato	Abbonamenti individuali e newsletter per posta 2022		1 Schweizer Schiesssportverband	
28.03.2022	FST - Fattura federazione	In attesa di	Fattura per servizi della federazione 2021 per la società FST 1		1 Schweizer Schiesssportverband	

11.2 Posizione di calcolo manuale

Quando una calcolo viene creata inizialmente, ha lo stato "In attesa di". In questo stato, le cifre della calcolo possono essere controllate e se necessario adattate.

Le posizioni di calcolo calcolate automaticamente dal sistema possono essere "Annullate" e si possono creare nuove "Posizioni manuali".

Per farlo, cliccate sul pulsante "Aggiungi" nella vista dettagliata di una calcolo.

Abbonamenti individuali e newsletter per posta 2022

Home / Calcoli / Abbonamenti individuali e newsletter per posta 2022

PRODURRE GIUSTIFICATIVO

CANCELLARE

Dati delle calcoli

Data	30.03.2022	Tipo	FST - Fattura abbonamento
Stato	In attesa di	Testo	Abbonamenti individuali e newsletter per posta 2022
Creditore		Creditore-Organizzazione	
Creditore-Persona	--	Creditore-Organizzazione	1 Schweizer Schiesssportverband
Debitore-Persona		Debitore-Organizzazione	
Debitore-Persona	D'Angelo Yvette	Debitore-Organizzazione	--
Dati aggiuntivi		Data di fatturazione	
Somma	35.00 CHF	Data di fatturazione	--
Giustificativo	--	N. giustificativo	100000009
Riferimento esterno	--	Commento	--

Posizioni della calcolo

+ CREARE

N. Pos.	Data	Stato	Testo	Quantità	Base	Importo	Commento	Personalizzato	Svolgimento della modifica
3	30.03.2022	Assegnato	Abbonamenti individuali e newsletter per posta	1.00	35.00	35.00			

Aggiungere posizione

Testo *

Quantità *

Base *

Commento

INTERROMPERE

CREARE

11.3 Posizione della calcolazione aperta per l'anno successivo

Come SaD-Top-Level-Admin, è possibile inserire una correzione inserendo una posizione in Calcolazioni / Posizioni. Alla successiva creazione di una calcolazione di questo tipo, vengono prese in considerazione tutte le posizioni che hanno ancora lo stato "In sospeso".

11.4 Storizzazione delle posizioni di calcolazione

Le modifiche alle posizioni di calcolazione possono essere monitorate utilizzando la funzione di cronologia. A tal fine, fare clic sull'icona della cronologia di un elemento.

Positions de calcul										+ CREARE
N. Pos.	Data	Stato	Testo	Quantità	Base	Importo	Commento	Personalizzato	Svolgimento della modifica	
3	30.03.2022	Assegnato	Abbonamenti individuali e newsletter per posta	1.00	35.00	35.00				⋮
4	21.04.2022	Assegnato	Manuelle Position	5.00	12.50	62.50		✓		⋮

Audit stato dettagliato		
Modificato da	Data	Tipo
Admin Sat-Admin	21.04.2022 12:30	Creare
Campo	Vecchio valore	Nuovo valore
Base		12,50
Commento		
Quantità		5,00
Stato		Assigned
Testo DE		Position 1
Testo FR		Position 1
Testo IT		Position 1

[INTERROMPERE](#)

11.5 Contributi federali TfS Fucile e Pistola

Durante l'anno (marzo - 20 settembre) le società di tiro registrano i tiratori nelle liste dei partecipanti. Non appena tutti i tiratori sono registrati, il processo di approvazione viene avviato dalla società su entrambi i rapporti di tiro per fucile e pistola purché sia disponibile.

Il sistema SAT-Admin controlla ogni giorno della settimana se i rapporti di tiro sono stati approvati in modo definitivo e crea automaticamente per questi una nuova calcolazione "Contributo federale TfS fucile" o "Contributo federale TfS Pistola" a seconda del rapporto di tiro.

A questo punto il "Cdo Istr TfS" controlla le cifre della calcolazione appena creata. Se le cifre sono corrette, lo stato viene modificato da "In attesa" a "Produrre giustificativo" e il SAT Admin crea un giustificativo corrispondente.

Se anche questo giustificativo è corretto, il "Cdo Istr TfS" finalizza la calcolazione e imposta lo stato "Trasmettere a SAP". I dati vengono ora trasmessi a SAP e viene attivato il pagamento alla società di tiro.

11.6 Fattura munizioni Fucile e Pistola

Durante tutto l'anno, le società di tiro ordinano le munizioni mediante il SAT-Admin, che vengono fornite dai centri logistici. Il controllo degli ordini viene effettuato annualmente dai centri logistici e dal SAT-Admin.

A novembre, gli acquisti di munizioni e gli eventuali resi vengono trasferiti da SAP a SAT-Admin. In seguito, le fatture delle munizioni vengono generate per ogni società. A questo scopo, il "Cdo Istr TfS" usa semplicemente la funzione "Iniziare la contabilità SAP degli ordini di munizione", che si trova nella vista elenco delle calcolazioni.

Calcolazioni

Home / Calcolazioni

Cercare

Modo
 Modalità di massa Modo normale

Data da: - Data fino a: - Tipo: - Stato: -

Q CREDITORE / DEBITORE NOME, COGNOME, NUMERO / NOME DELL'

Data ↑	Tipo	Stato	Testo	
06.04.2022	Fattura per le munizioni pistola	Documento creato	Fattura munizione TAFS (2022)	1 Kdo Aust
06.04.2022	Fattura per le munizioni fucile	Documento creato	Fattura munizione TAFS (2022)	1 Kdo Aust
06.04.2022	Contributi federali SAD fucile	Documento creato	Contributi federale TFS 2022 per le organizzazioni FST 1.11.0.01.199 Solothurn Schiess-Sektion UOV	1.11.0.01.1
17.03.2022	Fattura per le munizioni fucile	annullato	Fattura munizione TAFS (2021)	1 Kdo Aust
17.03.2022	Fattura per le munizioni pistola	annullato	Fattura munizione TAFS (2021)	1 Kdo Aust
10.03.2022	Contributi federali SAD fucile	annullato	Contributi federale TFS 2022 per le organizzazioni FST 1.11.0.01.199 Solothurn Schiess-Sektion UOV	1.11.0.01.1
10.03.2022	Fattura per le munizioni pistola	annullato	Fattura munizione TAFS (2021)	1 Kdo Aust

Iniziare la calcolazione della munizione
Creare calcolo trasmissamente

Le fatture delle munizioni sono controllate dal "Cdo Istr TfS", i documenti (fatture) sono preparati e rilasciati.

Le ricevute di fattura sono poi stampate e inviate dall'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, e il SAT-Admin trasmette queste fatture tramite un'interfaccia SAP alla "Fin V" in modo che abbiano un documento contabile.

11.7 FST – Fattura federazione per servizi della federazione

I servizi della federazione FST sono addebitati dalla FST alle federazioni cantonali e da lì, a seconda del cantone, anche alla regione subordinata, ai distretti o direttamente alle società. Questa definizione può essere eseguita solo dall'amministratore FST stesso ed è fatta direttamente sulle rispettive organizzazioni FST del tipo "cantone/sotto-federazione" e definisce a quale livello organizzativo vengono trasmesse le fatture.

Schweizer Schiesssportverband

Home / Società di tiro / Schweizer Schiesssportverband

Dati dell'organizzazione		ELABORARE
Nome della società Schweizer Schiesssportverband		
Numero della società 1	Classe FST	
Indirizzo della fattura		ELABORARE
Nome del destinatario della fattura Martin	Cognome del destinatario della fattura Muster	
Strada Lidostrasse 6	Indirizzo supplementare / Casella postale --	
Paese Svizzera	NPA / Luogo 6006 Luzern	
Numero di telefono per le domande --	eBill numero 4100000000000000	
Destinatario della fattura per i servizi della federazione Cantone/Sotto-Federazione		
Dati aggiuntivi		
Anno di fondazione --	Lingua DE	

Non appena questa definizione "Destinatario della fattura per servizi della federazione" è stata resa coerente e corretta per tutte le organizzazioni FST, l'Admin FST può generare, a partire dal mese di febbraio, la fattura per i servizi della federazione per tutte le organizzazioni FST tramite il pulsante "+ Calcolazione".

Se le cifre sono corrette, la fattura corrispondente può essere generata tramite il pulsante "Creare giustificativo".

Fattura per servizi della federazione 2021 per la società FST 1

Home / Calcolazioni / Fattura per servizi della federazione 2021 per la società FST 1

PRODURRE GIUSTIFICATIVO

CANCELLARE

Dati delle calcolazioni

Data: 14.04.2022
Tipo: FST - Fattura federazione
Stato: In attesa di
Testo: Fattura per servizi della federazione 2021 per la società FST 1

Creditore

Creditore-Persone: --
Creditore-Organizzazione: 1 Schweizer Schiesssportverband
Debitore-Persone: --
Debitore-Organizzazione: 1.70.0 Mittelländer Testschiesssportverband Bern

Dati aggiuntivi

Somma: 2'420.00 CHF
Data di fatturazione: --
Qualificativo: --
N. qualificativo: 000000010
Riferimento esterno: --
Commento: --

Posizioni della calcolazione

+ CREARE

N. Pos.	Data	Stato	Testo	Quantità	Base	Importo	Commento	Personalizzato	Svolgimento della modifica
1	14.04.2022	Assegnato	Quota associativa	4.00	300.00	1200.00			⋮
2	14.04.2022	Assegnato	Numero di licenze attive	46.00	20.00	920.00			⋮
3	14.04.2022	Assegnato	Numero di licenze U21	0.00	12.00	0.00			⋮
4	14.04.2022	Assegnato	Contributo variabile - Quota associativa variabile per tutti i membri con licenza Attivo-A e Attivo-B	0.00	10.00	0.00			⋮
5	14.04.2022	Assegnato	Abbonamento aggiuntivo - fatturazione dell'abbonamento per i membri senza licenza per i quali è registrato un abbonamento	0.50	20.00	0.00			⋮
6	14.04.2022	Assegnato	Invio di newsletter - numero di newsletter inviate per posta	0.00	15.00	0.00			⋮
7	14.04.2022	Assegnato	Contributo al fondo per attività pubbliche	60.00	5.00	300.00			⋮

11.8 Calcolazione abbonamenti individuali e newsletter FST

La "Calcolazione dell'abbonamento individuale e della newsletter FST" è attivato dall'Admin FST e si basa sui dettagli della newsletter e dell'abbonamento individuale. (Maggiori informazioni su questo punto possono essere trovate nel capitolo 4.5 e 4.6)

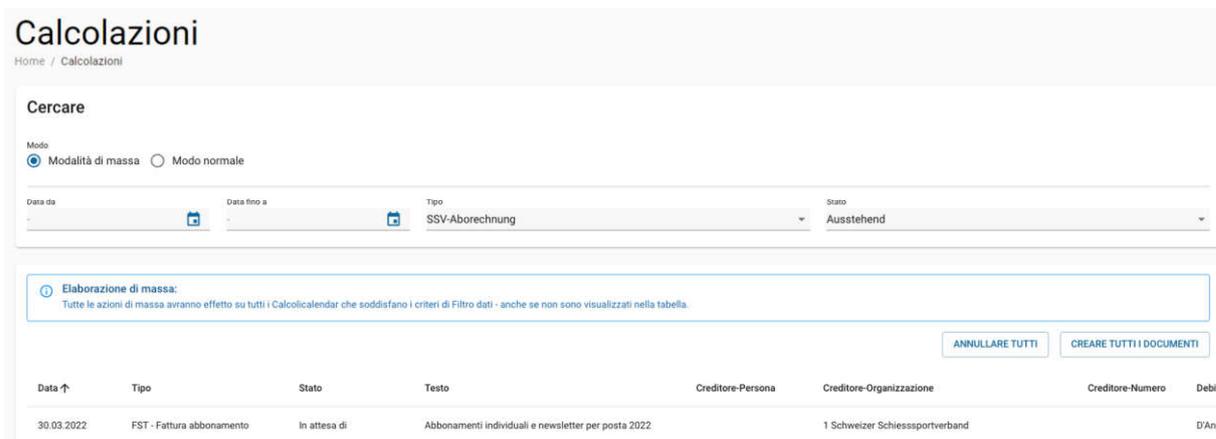
La calcolazione per gli abbonamenti individuali e le newsletter viene poi attivato direttamente nella vista a elenco "Calcolazioni". Per le persone che hanno già ricevuto una fattura, non verranno attivate nuove calcolazioni per l'anno in corso al momento di cliccare sul pulsante "Attivare abbonamenti individuali e invii di newsletter per posta".

Non appena tutte le calcolazioni sono state generate, possono essere controllati e i corrispondenti "documenti creati".

11.9 Calcolazioni – Modalità elaborazione di massa

Per poter generare più rapidamente tutti i documenti, si può anche utilizzare la modalità "elaborazione di massa".

Per fare ciò, questo viene selezionato nella vista della lista delle calcolazioni, poi la vista viene filtrata al tipo di calcolazione e allo stato desiderato. Dopo di che, le funzioni di elaborazione di massa desiderate sono disponibili ("Annullare tutti" o "Crea tutti i documenti").



The screenshot shows the 'Calcolazioni' (Calculations) interface. At the top, there is a search bar and a 'Cercare' (Search) button. Below that, the 'Modo' (Mode) is set to 'Modalità di massa' (Bulk mode), with 'Modo normale' (Normal mode) also available. The filters are set to 'Data da' (From) and 'Data fino a' (Until) with calendar icons, 'Tipo' (Type) set to 'SSV-Abrechnung', and 'Stato' (Status) set to 'Ausstehend' (Outstanding). A blue box highlights the 'Elaborazione di massa' (Bulk processing) section, which includes a message: 'Tutte le azioni di massa avranno effetto su tutti i Calcolicalendar che soddisfano i criteri di Filtro dati - anche se non sono visualizzati nella tabella.' (All bulk actions will affect all Calcolicalendar that meet the data filter criteria - even if they are not displayed in the table.) Below this are two buttons: 'ANNULLARE TUTTI' (Cancel all) and 'CREARE TUTTI I DOCUMENTI' (Create all documents). The main table has columns: 'Data ↑', 'Tipo', 'Stato', 'Testo', 'Creditore-Persona', 'Creditore-Organizzazione', 'Creditore-Numero', and 'Debito'. The first row shows: '30.03.2022', 'FST - Fattura abbonamento', 'In attesa di', 'Abbonamenti individuali e newsletter per posta 2022', '1 Schweizer Schiesssportverband', and 'D'Ang'.

Quando viene creato un documento, l'utente può selezionare la data di fatturazione desiderata. Questa funzione è pratica se le ricevute devono essere inviate con un leggero ritardo.

Per evitare lunghi tempi di attesa per le funzioni di elaborazione di massa, queste vengono eseguite dal SAT-Admin in background. In ritorno, l'utente riceve un messaggio dal SAT-Admin che il lavoro è stato messo in attesa e viene elaborato. Il risultato dell'elaborazione di massa è disponibile al più tardi il giorno dopo.

12. Elenchi

Gruppo di riferimento: ⇒ tutti

Navigazione: ⇒ Documenti / Elenchi

Buono a sapersi:

Se gli utenti di TfS vogliono eseguire delle analisi sui dati delle società di tiro, devono cambiare il contesto nell'area FST.

(Descritto nel capitolo 1.5)

Buono a sapersi:

Se un UFT vuole fare una valutazione sui partecipanti al corso nella sua cerchia di tiro, deve passare al contesto dell'associazione cantonale.

(Descritto nel capitolo 1.5)

Nel SAT-Admin, gli utenti possono generare diversi elenchi a seconda della loro autorizzazione, per cui queste valutazioni generano sempre un documento PDF o Excel.

I documenti PDF vengono generati se vengono creati moduli da firmare o ricevute di fatture. Tutti i altri documenti necessari per la valutazione o il controllo sono in uscita come Excel.

12.1 Struttura degli elenchi di Excel

La maggior parte degli elenchi Excel del SAT-Admin contengono una prima scheda con i dati formattati, corrispondente alla valutazione effettiva. Una seconda scheda, chiamata "DataSource", contiene i "dati grezzi" della valutazione, ed una terza scheda "Translations", contiene le traduzioni per la valutazione.

	A	B	C	D	E
	Numero della società	FST - Distretto	FST - Regione	FST - Cantone / SF	FST - Federazione
1	1	1	1	1	1
2	1.02	1.02	1.02	1.02	1
3	1.02.1	1.02.1	1.02.1	1.02	1
4	1.02.1.07	1.02.1.07	1.02.1	1.02	1
5	1.02.1.07.014	1.02.1.07	1.02.1	1.02	1
6	1.02.1.07.161	1.02.1.07	1.02.1	1.02	1
7	1.11.0.99.999	1.11.0.99	1.11.0	1.11	1
8	1.11	1.11	1.11	1.11	1
9	1.11.0.01	1.11.0.01	1.11.0	1.11	1
10	1.11.0.01.144	1.11.0.01	1.11.0	1.11	1
11	1.11.0.01.199	1.11.0.01	1.11.0	1.11	1
12	1.11.0.01.999	1.11.0.01	1.11.0	1.11	1
13	1.70	1.70	1.70	1.70	1
14	1.70.0	1.70.0	1.70.0	1.70	1
15	1.70.0.01	1.70.0.01	1.70.0	1.70	1
16	1.70.0.01.001	1.70.0.01	1.70.0	1.70	1
17	1.70.0.01.002	1.70.0.01	1.70.0	1.70	1
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					

Worksheet tabs: Società_FST_Stato, DataSource, Translations, +

12.2 Generare elenchi

Sotto il punto di navigazione "Elenchi" sono memorizzate tutte le valutazioni in modo tematico appropriato e possono essere create tramite il pulsante "Genera rapporto". Per ogni valutazione c'è una breve descrizione che spiega il suo contenuto.

The screenshot shows a web application interface for 'Valutare le organizzazioni' (Evaluate organizations). The page is titled 'Valutare le organizzazioni' and has a breadcrumb trail 'Home / Valutare le organizzazioni'. The interface is divided into a left sidebar and a main content area.

Left Sidebar (Navigation Menu):

- Panoramica
- PUBBLICO
- Giorni di tiro
- DIRECTORY
- Società di tiro
- Persone
- Poligoni di tiro
- ATTIVITÀ DI TIRO
- Registrazione dei giorni di tiro
- Annuncio del comitato
- Lista dei partecipanti
- Rapporto di tiro
- Ordinare
- Autorizzazioni
- ATTIVITÀ FUORI DEL SERVIZIO
- Amministrazione del corso
- CALCOLI
- Calcoli
- Posizioni
- DOCUMENTI
- Valutazioni (expanded)
 - Appartenenze / Attività
 - Poligoni di tiro
 - Giorni di tiro
 - Risultati di tiro
 - Formazioni
 - Organizzazioni (highlighted)

Main Content Area:

Valutare le organizzazioni

Home / Valutare le organizzazioni

FST - Elenco indirizzi	FST - discipline società
FST - Stato Valutazione stato per società FST GENERARE RAPPORTO >	FST - elenco persone Panoramica sulle persone e le loro categorie ETAT GENERARE RAPPORTO >
Elenco delle categorie	FST - elenco delle organizzazioni

13. Gestione dei corsi

Navigazione:

⇒ Amministrazione di tiro / Corsi

13.1 Panoramica

Oltre alla panoramica per navigare verso un corso specifico, un nuovo corso può essere inserito qui dal TfS o dalla FST.

13.2 Inserimento dei corsi

Per un nuovo corso, bisogna inserire un nome, un tipo e un orario di inizio e di fine. Facoltative sono le informazioni su una persona responsabile, la limitazione del numero di partecipanti, il luogo e la lingua. Per il luogo, si può selezionare un poligono di tiro specifico (selezionando "Utilizzare il poligono di tiro come località") o si può inserire una città e una via.

Nuovo corso

Informazioni del corso

Nome *

Tipo * Modulo

Nessuno

Persona responsabile

Organizzatore

Nome, Cognome, Numero personale, Anno di nascita, Indirizzo

Amministratore

Nome, Cognome, Numero personale, Anno di nascita, Indirizzo

Direttore del corso / comandante / ispettore

Nome, Cognome, Numero personale, Anno di nascita, Indirizzo

Aiutante

Dettagli del corso

N. massimo partecipanti N. massimo partecipanti per società N. minimo partecipanti

Dal * al *

Utilizzare il poligono di tiro come località

Paese NPA / Luogo * Via / N.

Svizzera 0000 Luogo

Per favore inserire il NPA e luogo

Lingua

[INTERROMPERE](#) [CREARE](#)

Buono a sapersi:

I corsi TfS sono disponibili solo per le associazioni con un numero di società DDPS per fucile o pistola.

13.3 Svolgimento die corsi

Una volta registrato il corso possono essere apportate ulteriori modifiche:

- Informazioni sul corso
- Cambio di stato
- Caricare i documenti
- Panoramica dei partecipanti
- Registrare i partecipanti

Tramite "Modifica lo stato" lo stato del corso può essere modificato. Sono disponibili i seguenti stati:

- Bozza
- Pubblicato
- Registrazione completata
- Completato

13.4 Corsi in "Bozza"

Gli stessi dati della creazione sono mostrati qui sotto "Informazioni sul corso". Questi possono essere modificati solo finché il corso è in stato di "Bozza".

13.5 Corsi in "Pubblicato"

Dalla bozza, il corso può essere solo pubblicato. I partecipanti possono essere iscritti a un corso pubblicato, secondo i limiti. Le organizzazioni vedono solo i loro partecipanti o quelli delle organizzazioni subordinate. Altrimenti, sono visibili solo il numero di partecipanti e i limiti. Da questo stato, un corso può essere riportato allo stato "Bozza", la registrazione può essere completata o annullata (stato "Interrotto").

13.6 Corsi in "Registrazione completata"

Per i corsi nello stato "Registrazione completata", uno dei seguenti stati deve essere registrato per ogni partecipante:

- Superato
- Non si è presentato
- Non superato

Partecipante (3/10)						
Numero personale	Partecipante	E-Mail	NPA / Luogo	Osservazione	Stato	
5000001	Rieder Jordan	Test@test.ch	3038 / Kirchlindach	<input type="checkbox"/>	Annunciato	Modificare lo stato
5000010	Akyol Nicola		3063 / Ittigen	<input type="checkbox"/>	Annunciato	
5000011	Allig Thomas		4605 / Olten	<input type="checkbox"/>	Annunciato	

Da questo stato, un corso può essere riportato allo stato "Pubblicato", completato (stato "Completato") o cancellato (stato "Interrotto").

Le formazioni completate con successo sono automaticamente trasferite all'utente.

13.7 Corsi in "Completato"

Se un corso ha lo stato "Completato", si possono inserire solo commenti sui partecipanti.

Buono a sapersi:

Per i corsi per Giovani Tiratori, la formazione viene inviata al Sistema Informativo del Personale delle Forze Armate (PISA) dopo il completamento.

13.8 Corsi in "Interrotto"

I corsi in stato "Annullato" non possono più essere modificati.

14. Gestione delle spese

Navigazione:

⇒ Directory / UFT / CT / persona specifica

Le spese sono gestite sulle persone. Clicca su "Spese" per passare alla panoramica delle spese.

The screenshot displays the SAT-Admin web application interface. The top navigation bar includes the SAT-Admin logo, the user name 'Kdo Ausb SaD', and the language 'IT'. The left sidebar contains a menu with categories like 'PUBBLICO', 'DIRECTORY', 'AMMINISTRAZIONE DELL'ATTIVITA DI TIRO', and 'MANUTENZIONE'. The main content area is titled 'Eng Harry' and shows a 'Rapporto spese' (Expense Report) for the year 2022. The report table lists various expense types and their amounts in CHF. Below the report is a 'Flusso di lavoro approvazione del conto spese' (Expense Account Approval Workflow) section with a table of approval steps. At the bottom, there is a 'Spese' (Expenses) table with columns for date, type, reason, location, duration, km, half-days, meals, and stand sheets. The footer contains the version '1.51.47' and copyright '© 2021 Escento Svizzera'.

Tipo d'indenizzo	Numero	Tasso [CHF]	Somma calcolata [CHF]	Correzione presidente CT [CHF]	Correzione UFT [CHF]	Correzione TAFS [CHF]	Totale corretto [CHF]
Indennità giornaliera forfait [numero 1/2 giornata]	8	200.00	1'600.00				1'600.00
Indennità giornaliera [per 1/2 giornata]	1	200.00	200.00				200.00
Indennità per i pasti			14.00				14.00
Spese secondo la ricevuta			0.00				0.00
Compensazione del viaggio [per km]	12	0.70	8.40				8.40
Esame dei fogli di stand [per pc.]	0	0.30	0.00				0.00
Totale			1'822.40				1'822.40

Destinatario delle spese				
Admin Sat-Admin	18.03.2022	firmato	CORREZIONE	APPROVARE
Presidente CT cantonale	Admin Sat-Admin	18.03.2022	Correzione richiesta	CORREZIONE APPROVARE
UFT	--	--	In attesa di	CORREZIONE APPROVARE
TAFS	--	--	In attesa di	CORREZIONE APPROVARE

Data	Tipo di spesa	Motivo della spesa	Luogo	Durata	Km	Mezze giornate	Pasti	Fogli di stand	Spese come da ricevuta
30.03.2022	Altro	Convalidazione dei bersagli	Bern	Mezza giornata	12	1	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	0 0 0	

Lì puoi esportare la ricevuta della spesa, correggere le spese, inserire nuove spese o inicializzare il processo di approvazione.

Il numero delle schede di tiro (fogli di stand) viene estratto automaticamente dalle liste dei partecipanti.

Registrare le spese

Data* 21.04.2022  Tipo di spesa ▼

Società / Associazione
Numero della società, Nome della società, Classe, NPA, Luogo

Km*

Periodo
Durata
Senza durata ▼

Pasti

Colazione Pranzo Cena

Informazioni sui pasti
La colazione può essere selezionata solo se la partenza è prima delle 06:30. Inserisca un commento appropriato. Se il pranzo e la cena vengono scelti lo stesso giorno, menziona il motivo nel commento.

Fogli di stand

Schede dello stand Informazioni
I fogli di stand saranno calcolati dopo aver aggiunto la spesa. Sarete in grado di vedere i valori dalla lista delle Spese.

Spese come da ricevuta [CHF]
00,00

Osservazione

[INTERROMPERE](#) [CREARE](#)

15. Amministrazione del sistema

Gruppo di riferimento: ⇒ Admins

15.1 Gestione degli utenti

Navigazione: ⇒ Amministrazione / Utente

L'amministrazione degli utenti è accessibile tramite la navigazione a sinistra "Amministrazione/Utente".

Gli utenti sono elencati nella panoramica e possono essere filtrati e modificati qui. Per aggiungere un nuovo utente, l'utente deve prima registrarsi nell'eIAM (vedi **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**). L'utente può quindi essere inserito qui e gli si possono assegnare i ruoli desiderati.

The screenshot shows the SAT-Admin interface for user management. The page title is "Utente" and the breadcrumb is "Home / Utente". There are search filters for "Nome dell'utente, ID di accesso" and "Nome della società". A table lists the following users:

Nome dell'utente ↓	ID di accesso	Numero dell'organizzazione	Organizzazione	
Admin SSV	adm@ssv.ch	1.11.0.01.999	Thalingen Schützengesellschaft	✎
Nussbaumer Raffael	raffael.nussbaumer@solutions.ch	1.11.0.01.999	Thalingen Schützengesellschaft	✎
Sat Admin Admin	admin@satadmin.ch	1.11.0.01.999	Thalingen Schützengesellschaft	✎

At the bottom of the page, there is a footer with "1.51.47 © 2021 Esacta Svizzera" and links for "Aiuto", "Impressum", and "Quadro legale".

15.2 Manutenzione dei dati di base

Gruppo di riferimento: ⇒ Amministratori di alto livello

Navigazione: ⇒ Amministrazione / Dati di base

15.2.1. Codice di selezione

Per alcuni dati di base, viene registrato un codice di selezione alfanumerico che determina l'ordine in liste, rapporti, ecc.

15.2.2. Stato

Molti dati di base hanno un campo "Stato". Questo serve per impostare la voce come "attiva", cioè per renderla disponibile, in modo che possa essere usata da altri utenti. Se lo stato è impostato su "inattivo", non può più essere riassegnato.

15.2.3. Gestione generale dei dati di base

I dati di base generali sono gestiti in quest'area. Questi sono utilizzati in tutta l'applicazione. Le voci possono essere cancellate solo se non sono utilizzate da nessuna parte.

15.2.3.1. Categorie di membri

La denominazione può essere definita per ogni lingua. La chiave viene utilizzata per importare le persone (vedere 15.4.1).

Inoltre, è possibile definire un'affiliazione ad una disciplina. Ciò significa che questa categoria di appartenenza è offerta solo alle organizzazioni in cui è elencata la disciplina desiderata.

Se una categoria di membri deve essere offerta solo a una specifica organizzazione o alle sue organizzazioni subordinate, l'affiliazione dell'organizzazione corrispondente può essere registrata.

Per ogni categoria di membri si può definire se l'assicurazione da parte dell'USS è obbligatoria, facoltativa o non consentita.

15.2.3.2. Categorie di attività

La denominazione può essere definita per ogni lingua. La chiave viene utilizzata per importare le persone (vedere 15.4.1).

Inoltre, si può definire l'appartenenza ad una disciplina. Ciò significa che questa categoria di attività è offerta solo alle organizzazioni in cui è elencata la disciplina desiderata.

Se una categoria di attività deve essere offerta solo a un'organizzazione specifica o alle sue organizzazioni subordinate, l'appartenenza organizzativa corrispondente può essere registrata.

Per ogni categoria di attività si può definire, se richiede un corso, se viene visualizzata nella schermata dell'associazione o se viene implementata nell'annuncio del comitato.

15.2.3.3. Motivo delle spese

Per motivare la spesa si può inserire la descrizione.

15.2.3.4. Categoria di distinzione

Per la categoria di distinzione può essere inserita la descrizione.

15.2.3.5. Centro logistico dell'esercito (CLE)

Una denominazione e un documento identificativo devono essere inseriti per un CLE e se questo CLE fornisce munizioni e armi. Se un CLE fornisce munizioni, devono essere compilati anche i campi Settimana di consegna dei primi ordini e Dettagli, che altrimenti sono opzionali. Sempre opzionali sono l'indirizzo, una persona di contatto e informazioni sugli ordini di armi.

15.2.4. Gestione dei corsi di formazione

15.2.4.1. Corso/Formazione

I corsi e le formazioni qui elencati possono essere utilizzati sotto la voce "Corsi" (vedi **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**)

Per un corso è necessario inserire un codice di selezione, un nome e un'abbreviazione. Facoltativamente si può registrare, un'età minima, un numero di anni fino a quando non è necessario un corso di ripetizione e un corso come prerequisito.

I corsi VDA sono elencati qui, ma possono essere modificati solo in misura molto limitata (solo codice di ordinamento e abbreviazioni).

Le formazioni/corsi e i moduli possono basarsi e richiedere altre formazioni/corsi/moduli.

15.2.4.2. Modulo

Un modulo è un elemento di un corso / una formazione. Per un modulo devono essere inseriti un codice di selezione, un nome e a quale corso / quale formazione è subordinato. Opzionalmente, potete anche definire, con quale frequenza un modulo deve essere rinnovato.

15.2.5. Gestione dei tassi di spesa

I tassi di spesa degli UFT, dei presidenti e dei membri delle commissioni cantonali di tiro possono essere gestiti qui.

Elaborare

Categorie attività
UFT

Indennità giornaliera-forfait (numero 1/2 giornate) [CHF] *	Indennità giornaliera (per 1/2 giornata) [CHF] *	
8	200	
Compensazione del viaggio (per km) [CHF] *	Esame dei fogli di stand (per pc.) [CHF] *	
0.7	0.3	
Colazione [CHF] *	Pranzo [CHF] *	Cena [CHF] *
14	27.5	27.5

[INTERROMPERE](#) [AGGIORNARE](#)

2.00 CHF

15.2.6. Pubblicazione delle notizie sulla homepage

Il SAT e la FST a livello superiore hanno la possibilità di inserire testi diversi per la pagina iniziale. Se, per esempio, è inserito nell'appartenenza organizzativa 1.02, questo testo sarà visualizzato solo per la Federazione di tiro sportivo di Berna. Se dopo il numero dell'organizzazione viene inserito un * (ad esempio 1.02*), questo testo viene visualizzato non solo per la Federazione di tiro di Berna ma anche per tutte le organizzazioni ad essa subordinate.

Elaborare il testo

Titolo

Titolo DE *

Titolo FR *

Titolo IT *

Testi

Testo DE *

Testo FR *

Testo IT *

Impostazioni

Appartenenza organizzativa

Stato *

[INTERROMPERE](#)

15.3 Esecuzione dei compiti di amministrazione di FST

15.3.1. Assegnare poligoni di tiro alle discipline sportive

Navigazione:

⇒ Elenco / Società di tiro / *Organizzazione specifica*

Per le distanze di ordinanza, il poligono di tiro deve impostarlo una persona del contesto SaD. Per le discipline sportive, invece, questo compito viene assunto dalla FST stessa.

The screenshot shows a web form titled "Modificare la disciplina con la categoria". It contains the following elements:

- Two dropdown menus: "Disciplina*" with the selected value "Fucile 50m" and "Categoria*" with the selected value "Categoria 1".
- A section for "Poligono di tiro 1" with a text input field containing "2.264 - Schiessanlage 300m Thallingen - 3638 - Blumenstein - BE - Commissione cantonale di tiro 17 BE" and a close button (X).
- A section for "Poligono di tiro 2" with a text input field containing "Numero, Denominazione, Circondario di tiro, NPA, Luogo, Cantone".
- A section for "Poligono di tiro 3" with a text input field containing "Numero, Denominazione, Circondario di tiro, NPA, Luogo, Cantone".
- A note at the bottom: "Nota: La disciplina selezionata sarà inattiva fino a quando un utente SaD seleziona un poligono di tiro."
- Three buttons at the bottom: "INTERROMPERE" (blue), "CANCELLARE" (red), and "AGGIORNARE" (blue).

15.3.2. Gestione newsletter e abbonamenti

Per ogni membro e ogni funzionario si può determinare se e come deve essere inviata una newsletter (se per posta o per posta elettronica) e quale tipo di abbonamento a Tiro Svizzera è desiderato (per questo vedi 4.5 e 4.6).

15.3.3. Adeguamento delle categorie

Gruppo di riferimento: ⇒ Amministratori di alto livello / Collaborazione sport di massa

Navigazione:

⇒ Attività di tiro / Categorie

Per ogni disciplina è possibile creare un'esportazione con le categorie attualmente assegnate alla società. Le modifiche vengono inserite in questa esportazione e trasferite al sistema tramite l'importazione.

15.4 Importazione di dati

Gruppo di riferimento: ⇒ Amministratori di alto livello

Navigazione: ⇒ Manutenzione / Importazione di dati

15.4.1. NPA/Luogo

Sotto NPA/Luogo si può caricare il file creato dalle Poste per i codici postali e le città attuali. Questo include cambiamenti come le fusioni di comuni con una validità da o fino a quando una voce è valida.

15.4.2. Persone

Importare per inserire nuove persone o aziende, comprese le appartenenze, le attività e gli abbonamenti TS. La selezione della categoria di appartenenza e della categoria di attività corrisponde alle chiavi impostate nei dati di base corrispondenti (cfr. 15.2.3.1 e 15.2.3.2).

15.4.3. Dati di appartenenza FST

Importare i dati dei nuovi soci FST con società e categoria di gara.

16. Lavorare nel contesto SaD - SAT Admin, ESAE, UFT, BLEs, Presidente CT e Membro CT

Gruppo di riferimento: ⇒ Utenti TfS

16.1 Cambio di contesto come utente TfS

Oltre al cambiamento per mezzo di "organizzazione attiva" (vedi capitolo 0), questo può anche essere impostato diversamente come utente TfS:

Navigazione: ⇒ Elenco / Società di tiro / *Organizzazione specifica*

Come risultato, l'organizzazione selezionata viene impostata come organizzazione attiva e passa alla vista dell'associazione.

Buono a sapersi:

Come utente TfS, tutte le attività relative a un'organizzazione FST passano al contesto FST corrispondente.

Per gli adattamenti a livello di società, si raccomanda il corrispondente contesto di società; per le analisi o per argomenti più generici come la gestione dei corsi, si può utilizzare anche un contesto FST superiore (contesto di associazione distrettuale o cantonale).

16.2 Aggiornamento informazioni TfS sulle società di tiro

Navigazione: ⇒ Elenco / Società di tiro / *Organizzazione specifica*

Cliccando su "Modifica" sotto "Dati dell'organizzazione/numero di società DDPS", si può impostare il circondario di tiro, il numero di società DDPS Fucile, il numero di società DDPS Pistola e la persona responsabile TfS.

The screenshot shows the SAT-Admin interface for managing a shooting society. The left sidebar contains navigation options like 'Panoramica', 'Giorni di tiro', 'Società di tiro', 'Persone', 'Poligoni di tiro', 'Registrazione dei giorni di tiro', 'Annuncio del comitato', 'Rapporto di tiro', 'Ordinare', 'Autorizzazioni', 'Amministrazione del corso', 'Calcoli', 'Posizioni', 'Valutazioni', and 'Utente'. The main content area is divided into several sections:

- Dati aggiuntivi:** Fields for 'Nome del destinatario della fattura' (Max), 'Via / N°' (Thallingenstrasse 10), 'Paese' (Svizzera), 'Anno di fondazione' (2022), 'Sito web' (https://www.sg.thallingen.ch), and 'Newletter richiesta' (checked).
- Dati del conto della società:** Fields for 'Società principale' (Nome della banca, IBAN, Tipo, Numero clearing, Codice BIC) and 'Sottosezione pistola' (Nome della banca, IBAN, Tipo, Numero clearing, Codice BIC).
- Lista dei partecipanti:** A table listing various roles and names, such as 'Presidente (Test) Junker Robert Schüpfen', 'Vice-presidente (Test) Stiermann Ronny Münchenbuchsee', 'Membro da Comitato (Test) Soltermann Remo Hindelbank', 'Segretario di tiro (Test) Péchin Henry Delémont', 'Cassiere (Test) Rieder Jordan Kirchhaldach', 'Capo di giovani tiratori fucile 300m (Test) OK Décorvet Arno Marly', 'Capo di giovani tiratori pistola 25m (Test) Schopfer Jan Urs Aarau', 'Monitore di tiro capo (Test) Stöckli Hans-Peter Bern', 'Monitore di tiro fucile 300m (Test) OK Herrmann Jean-Pierre Wichtrach', 'Monitore di tiro fucile 300m (Test) OK Magnin Richard Marly', 'Monitore di tiro pistola 25m (Test) OK Schibli Matthias Chevanez', and 'Monitore di tiro pistola 25m (Test) OK Schreier Benedikt Oftringen'.

16.3 Assegnare i poligoni di tiro per le discipline dell'Ordinanza

Navigazione:

⇒ Elenco / Società di tiro / *Organizzazione specifica*

Sotto "Disciplina e poligono di tiro" nella vista della società, si può modificare una disciplina e impostare o cambiare un poligono di tiro. L'assegnazione di un poligono di tiro a una disciplina d'ordinanza può essere fatta solo dai ruoli TfS. Per ogni disciplina possono essere assegnati fino a tre poligoni. Maggiori informazioni sui poligoni di tiro al capitolo 5.

Se la "categoria" è sconosciuta all'utente TfS, lì si può selezionare "nessuno". La FST rivede le categorie annualmente e le assegna successivamente.

16.4 Gestione dei circondari di tiro

Navigazione:

⇒ Elenco / Circondari di tiro

I circondari di tiro che sono nel mio contesto o subordinati possono essere modificati o nuovi aggiunti qui.

16.5 Elenco di persone UFT / CT

Navigazione:

⇒ Indice / UFT / CT

Tutti gli UFT, i presidenti e i membri delle commissioni di tiro che sono nel mio contesto o subordinati sono elencati sotto "UFT / CT". Quelli esistenti possono essere modificati o aggiunti dei nuovi.

- Panoramica
- PUBBLICO
- Giorni di tiro
- DIRECTORY
- Società di tiro
- Poligoni di tiro
- Circondari di Tiro
- UFT / CCT**
- AMMINISTRAZIONE DELL'ATTIVITÀ DI TIRO
- Corsi
- Autorizzazioni
- DOCUMENTI

UFT / CCT

Home / UFT / CCT

Numero personale, Cognome, Nome, Ditta, NPA, Luogo, E-Mail, Num

Nome della società

+ AGGIUNGERE

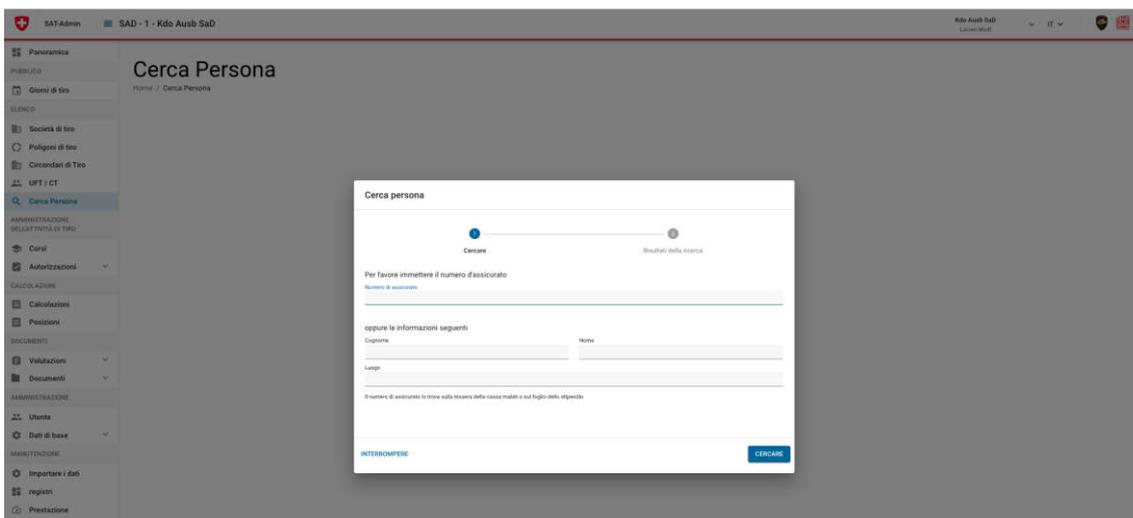
Numero personale ↓	Cognome	Nome	Ditta	NPA	Luogo	E-Mail	Numero di telefono	
1001045	Eng	Harry		4500	Solothurn	harry@k4en.ch	079 123 45 67	>
1001046	Sarteur	Jan		1145	Bière			>
1001047	Meer	Alfred		1700	Fribourg			>
1001048	Pasteris	Pierre		8000	Zürich			>

16.6 Richiesta dei risultati di tiro PO/TC come utente BLEs e TfS

Navigazione:

⇒ Elenco / Ricerca persona

Tutti gli utenti TfS, e in particolare quelli BLEs, hanno a disposizione la funzione "Cerca persona" nelle directory. Questa funzione può essere utilizzata per cercare facilmente i risultati delle esercitazioni di tiro utilizzando il numero di assicurato o il cognome, il nome e il luogo della persona in questione.



16.7 Gestire i documenti generici

Gruppo di riferimento:

⇒ Utenti TfS

Navigazione:

⇒ Documentazione / Documenti

Questa parte dell'applicazione può essere usata come un deposito di documenti. Le cartelle possono essere create, rinominate e cancellate, così come caricare i fil.



Buono a sapersi:

Le cartelle che sono state cancellate non possono essere ripristinate!